

---

碩士學位請求論文

Thomas Hardy의  
*Tess of the d'Urbervilles*에  
나타난 Imagery 研究

指導教授 金 秀 宗



濟州大學校 教育大學院

英語教育專攻

李 永 化

1985年度

---

Thomas Hardy의  
*Tess of the d'Urbervilles*에  
나타난 Imagery 研究

이를 教育學 碩士學位 論文으로 提出함

濟州大學校 教育大學院 英語教育專攻

提出者 李 永 化

指導教授 金 秀 宗

1985年 月 日

# 李永化의 碩士學位 論文을 認准함

濟州大學校 教育大學院

主 審  제주대학교 중앙도서관  
JEJU NATIONAL UNIVERSITY LIBRARY (인)

副 審 \_\_\_\_\_ (인)

副 審 \_\_\_\_\_ (인)

1985年 月 日

# 目 次

I. 序 論 .....	1
II. <i>Tess</i> 에 나타난 Imagery .....	4
A. 狩獵 ( Hunting ) Imagery .....	4
B. 大地 ( Field ) Imagery .....	12
C. 盛裝 ( Dressing-up ) Imagery .....	19
D. 樹木 ( Tree ) Imagery .....	24
E. 夢幻 ( Dreaminess ) Imagery .....	32
F. 其他 ( The Others ) Imagery .....	38
III. 結 論 .....	46
IV. 參考文獻 目錄 .....	48
Abstract .....	50

## I . 序 論

Thomas Hardy는, 자연주의 작가로 불리우기는 하지만 自然科學的인 냉철함과 唯物主義 경향보다는 抒情的인 象徵性和 神秘主義 경향을 다분히 띠고 있는 독특한 作品世界를 보여주고 있다. 자연주의 작가들의 대체적인 경향처럼 科學主義的인 論理性을 앞세우면서, 그의 작품속의 事物들을 기계론적 표면적인 의미만으로 해석함으로써, 그 배후에 숨어있는 풍부한 상징세계를 무시하는 것은 그의 작품의 眞價를 크게 놓쳐버리는 일이 될 것이다. Thomas Hardy가 精妙한 心像組織 (Imagery)을 활용함으로써 풍부한 상징체계의 구성과 심오한 人生體險의 再現을 가장 성공적으로 보여주고 있는 작품은 Hardy가 完熟期에 썼던 代表作인 *Tess*라고 볼 수 있다. Émile Legouis도 *Tess*를 가리켜서 Hardy의 文學的 成熟이 절정에 달한 作品이라고 말했던 것에서도 분명히 알 수 있다.<sup>1)</sup> 本論考는 이 作品의 文學的 藝術性을 再發見하는 의미에서 주로 작품속의 상징적인 Imagery를 분석하는 방법을 취하게 될 것이다.

Imagery 분석을 통한 상징체계의 究明이라는 本論考의 방법은 종래의 수많은 Hardy 研究, 즉 우연적인 契機에 의한 비극적인 사건구성 및 그 빈약한 Plot에다 논의의 중점을 두는 형이상학적, 논리적인 問題提起와는 달리 작품의 文學的 藝術性을 중시하는 방향이 될 것이다. 그 동안의 Hardy 연구의 중심내용인, 이 悲觀主義的인 作家에게 있어서는 宇宙에 內在하는 超人間的인 意志가 인간의 의지와 목적의식에 逆行함으로써 그의 소설의 비극적인 결말을 유도한다고 하는 기본적인 Hardy 理解위에서 그의 비관적인 인간관을 宗教史的으로 설명함과 아울러 그것과 科學的 合理主義와의 不調和性을 지적하는 일이었다. 그러나 小說作品의 藝術的인 가치 究明을 위해서는 作中人物의 性格과 作家의 世界觀을 분석하는 것 以上の 作業, 즉 작가의 審美的인 眼目과 독창적인 想像力이 이루는 美學的

1) Émile Legouis, *A Short History of English Literature*, (Trans) V. F. Boyson and J. Coulson, (Seoul: Kwang Moon Sa Reprintbook, Lower Press.), p.366.

建造物로서의 作品理解가 요청된다. *Tess*에 있어서의 이와같은 예술성은 Hardy의 독특한 Imagery 驅使에 의한 상징체계 구성에 유래하는 바 크저니와 Hardy 자신도 그의 美學論을 전개한 “*The Science of Fiction*”에서 소설속의 사건내용이 작품의 문학성 전체를 보여주는 것은 아니라는 뜻으로 다음과 같이 말하고 있다.

“The most devoted apostle of realism, the sheerest naturalist, cannot escape, ... the exercise of Art in his labour or pleasure of telling a tale ... If in the exercise of his reason he select or omit, with an eye to being more truthful than truth, he transforms himself into a technician at a move.”<sup>2)</sup>

여기에서, *Tess*에 나타나고 있는 바 心像組織의 活用을 통한 상징체계의 구성에 대한 이해를 돕기 위하여 心像的 思考 (Imaginative Thinking)의 일반적 성격에 대해 살펴보기로 한다. 言語는 개념의 表象인 동시에 想像, 즉 心像形成의 刺戟手段이 되는데, 言語를 指示的 用法으로 사용하면 抽象的인 概念만을 索出하지만, 이를 含蓄的으로 쓰면 원래 개념의 소재였던 감각적 요소까지도 誘發할 수 있는 것이 바로 心像形成이다. 추상적인 개념을 주된 내용으로 하는 科學的 思考는 無心像 思考 (Imageless Thinking)이지만, 함축적인 언어로 개념과 감각세계를 폭넓게 왕래하는 文學的 思考는 心像思考이다. 추상적이고 과학적인 思考는 과거의 무수한 감각들을 抽出·整理해야 하므로 그만큼 광범한 내용을 포괄할 수 있지만 또한 그것은 구체적이고 생생한 삶의 체험에서부터 遊離되기가 쉽다.

앞에서 언급했듯이, Hardy 소설연구의 대중을 이루는 그의 소설의 plot와 세계관에 대한 형이상학적인 문제제기는 독자에게 추상적으로 전달되는 객관적인 사건내용을 주된 논의대상으로 삼게 된다. 그러나 Hardy의 독특한 상상력과 감수성이 창출한 상징적인 Imagery를 분석하는 일은 작가의 주관적인 美意識을 주된 대상으로 삼게 되는 바, 그 동안 미흡했던 이와같은 측면의 연구를 시도함으로써 Hardy의 위대한 예술적 상징성연구의 一助를 담당하는데에 本論考의 意義를 두고자 하는 것이다. 文學은, 보편적인 삶에 대한 가르침과 추상적인 사상을 <전

---

2) 韓國英語英文學會(編), 英國文學史, 英美語文學叢書1, (서울:新丘文化社, 1980) p.454.

달>하는 기능 외에 개성적인 삶에 대한 주관적인 미의식과 구체적인 체험을 <표현>하는 기능도 갖는다고 볼 때, Hardy는 前者에 못지 않게 後者の 재능도 훌륭하게 보여주었다고 생각되기 때문이다. 보통사람들이 무심코 지나쳐 버리는 image나 사건들 사이에서 새로운 어떤 관련을 맺어줌으로써 삶의 意味를 풍부하게 만들고 체험 내용들의 조직을 더욱 긴밀히 해주는 것이 작가의 예술적인 상상력이요 감수성이라고 볼 수 있거니와, Thomas Hardy의 이와같은 예술성을 Tess속의 뛰어난 心像組織 방식과 상징체계 구성 가운데서 分析考察해 보고자 하는 것이다.

## Ⅱ . Tess 에 나타난 Imagery

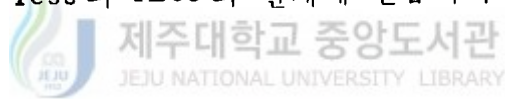
### A. 狩獵 ( Hunting ) Imagery

*Tess*는盲目的인運命에 의해서 한 人間의 情意가 무참하게 乖離되는 過程을 그린 小說이라고 말할 수 있다. 이 점은 이 作品의 마지막 표현에서 분명히 밝혀지고 있다. 여기서 제기되는 한가지 의문점은 왜 주인공의 운명이 Stonehenge에서 끝나지 않고, Wintoncester 감옥에서 결말을 맺고 있느냐는 점이다. 여기에서는 이에대한 Hardy의 의도를 규명해 보는 것이 목적이다.

John Holloway는 이 過程을 사냥에 비유해서 다음과 같이 말하고 있다.

“ Tess of the D'Urbervilles also has unity through a total movement ; and the nature of this may also largely be grasped through a single metaphor. It is not the taming of an animal. Rather ( at least for a start ) it is the hunting of one.”<sup>3)</sup>

Thomas Hardy도 Tess와 Alec의 관계에 언급해서 숨바꼭질하는 game으로 표현하고 있다.



In the ill-judged execution of the well-judged plan of things the call seldom produces the comer, the man to love rarely coincides with the hour for loving. Nature does not often say ‘See!’ to her poor creature at a time when seeing can lead to happy doing; or reply ‘Here!’ to a body’s cry of ‘Where?’ till the hide-and-seek has become an irksome, outworn game.<sup>4)</sup>

이 Hunting의 암시는 소설의 冒頭에서부터 나타난다. Tess가 태어난 Blackmoor 盆地는 지형상으로 흥미로운 곳이기도 하며 역사적으로 흥미있는 전설이 깃들어 있는 곳이다. 그것은 Henry三世때 있었던 하얀 숫사슴에 대한 傳說이다. 이 숫사슴에 대한 전설은 Tess의 비극적인 종말을 암시하고 있는 것이다.

3) Albert J. Guerard (ed.), *Hardy: “Hardy’s Major Fiction”* by John Holloway, (N.J. Prentice-Hall, 1963) p.60.

4) Thomas Hardy, *Tess of the d’Urbervilles*(서울: Shina-Sa, 1980), p.65.



The district is of historic, no less than of topographical interest. The Vale was known in former times as the Forest of White Hart, from a curious legend of King Henry III.'s reign, in which the killing by a certain Thomas de la Lynd of a beautiful white hart which the king had run down and spared, was made the occasion of a heavy fine. In those days, and till comparatively recent times, the country was densely wooded. Even now, traces of its earlier condition are to be found in the old oak copses and irregular belts of timber that yet survive upon its slopes, and the hollow-trunked trees that shade so many of its pastures.<sup>5)</sup>

마차사고가 일어난 후에 Tess는 Trantridge로 도움을 청하러 간다. 그녀는 이곳에서 Alec을 처음 만난다. 그 후에 다시 일자리를 찾아 Trantridge로 갈 때 Tess를 마주나온 Alec을 보고 그녀의 어머니는 'horsey young buck'<sup>6)</sup> 이라는 인상을 받는다.

그 후 Tess가 Trantridge에서 家禽을 돌보면서 새에게 휘파람을 불어주던 어느날 Alec은 커튼 뒤에 숨어서 Tess를 몰래 살핀다.

"... she heard a rustling behind the bed. The old lady was not present, and turning round the girl had an impression that the toes of a pair of boots were visible below the fringe of the curtains. Thereupon her whistling became so disjointed that the listener, if such there were, must have discovered her suspicion of his presence. She searched the curtains every morning after that, but never found anybody within them. Alec d'Urberville had evidently thought better of his freak to terrify her by an ambush of that kind."<sup>7)</sup>

이렇게하여 Tess와 Alec의 숨바꼭질은 본격적으로 벌어지게 된다. 유혹의 前兆처럼, 달빛이 밝게 빛나는 Chaseborough장날 저녁, Tess는 아무것도 모르는 순박한 어린아이 같이 Alec의 꾀임에 넘어가게 된다. 그날밤 Tess가 한 여인과의 우연한 말다툼 때문에 분개하여, 마을사람들과 떨어져 혼자있게 된다. 이때 Alec이 그녀에게 접근함으로써 Hunting조건은 무르익는다.

---

5) *Ibid*, p.28.

6) *Ibid*, p.74.

7) *Ibid*, pp.87-88.

“ Tess was standing apart from the rest, near the gate. He bent over towards her. ‘ Jump up behind me,’ he whispered, ‘ and we’ll get shot of the screaming cats in a jiffy!’ … coming as the invitation did at the particular juncture when fear and indignation at these adversaries could be transformed by a spring of the foot into a triumph over them, she abandoned herself to her impulse, climbed the gate, put her toe upon his instep, and scrambled into the saddle behind him. The pair were speeding away into the distant gray by the time that the contentious revellers became aware of what had happened.” 8)

Alec이 Tess를 말에 태우고, 안개 자욱한 한밤중에 들어선 곳은 영국에서 가장 오래된 숲의 하나인 The Chase 숲이다. 이곳에 오게된 Tess의 의혹적인 질문에 대한 Alec의 응답에는 Hunting의 암시가 엿보인다.

“ ‘ Why, where be we ? ’ she exclaimed.  
 ‘ Passing by a wood.’  
 ‘ A wood—what wood? Surely we are quite out of the road?’  
 ‘ A bit of The Chase—the oldest wood in England. It is a lovely night, and why should we not prolong our ride a little?’ ” 9)

이 숲은 그 이름의 의미에서 알 수 있듯이 유혹을 암시한다. 同時에 숲이란 自然과 罪와 危險性이 복잡하게 얽혀있는 것을 상징한다. 10)

이 사건이 있은 후 Tess는 Alec을 피해 Trantridge를 몰래 빠져나온다. Alec은 이 사실을 뒤늦게 알아차리고 쫓아와서 Tess를 바래다 주게된다. 그러나 그가 바래다 준 곳은 그녀의 집앞이 아니라 나무들이 울창하게 우거진 숲 근처이다.

“ She said that she did not wish him to drive her further, and they stopped just under the clump of trees. D’Urberville alighted, and lifted her down bodily in his arms, afterwards placing her articles on the ground beside her.” 11)

8) *Ibid*, p.97.

9) *Ibid*, p.100.

10) Wilfred L. Guerin, Earl G. Labor, Lee Morgan, John R. Willingham, *A Handbook of Critical Approaches To Literature*, 2nd, ed. (New York: Harper & Row, Publishers, 1979), p.92.

11) Thomas Hardy, *op. cit.*, p.107.

이것은 後에 두 사람의 숨바꼭질이 다시 있게 될 것을 意味한다.

집으로 돌아온 Tess 는 심각한 고민에 사로잡힌다. 사람들과도 어울리지 않고 혼자 어두워진 뒤에는 숲에 들어가 지낸다. 이것은 Tess 가 自然과 合一된 상황을 의미하는 것으로 그녀가 숲의 일부이면서 自然의 일부임을 뜻하고 있는 것이다. Hardy도 그녀를 가리켜 ‘virginal daughter of Nature’<sup>12)</sup>라고 부르는데서 알 수 있다.

Hunting의 암시는 Tess와 Angel과의 관계에서도 나타난다. 화창한 새봄과 함께 다시 삶의 희망을 품고 Tess는 Talbothays 낙농장으로 찾아간다. 이 곳에서 그녀는 Angel Clare를 만나게 된다. 그들이 처음 대면한 장소는 온갖 잡초가 무성한 뜰의 언저리이다. Tess는 Angel의 Harp소리가 나는 곳으로 조용히 다가가서, 처량한 심정속에 Harp소리에 귀를 기울인다. 때마침 Harp켜기에 싫증이 난 Angel이 그녀의 뒤 쪽으로 슬며시 다가선다. 마치 사냥꾼이 목적물을 응시하듯이 약간 떨어져서 그녀를 바라본다.

“... tired of playing, he had desultorily come round the fence, and was rambling up behind her. Tess, her cheeks on fire, moved away furtively, as if hardly moving at all.”

Angel, however, saw her light summer gown, and he spoke; his low tones reaching her, though he was some distance off.”<sup>13)</sup>

이것이 계기가 되어 두 사람의 관계는 급속도로 진전되고 Angel은 마침내 Tess에게 청혼하기에 이른다. 그러나 Tess는 자신의 과거를 생각하며 괴로워한다. Tess의 이런 모습을 Angel은 마치 자기의 목적물을 눈앞에 두고 있는 사냥꾼처럼 그녀의 일거일동을 멀리서 서서 바라볼 뿐이다.

“It was now Wednesday. Thursday came, and Angel looked thoughtfully at her from a distance, but intruded in no way upon her. The indoor milkmaids, Marian and the rest, seemed to guess that something definite was afoot, for they did not force any remarks upon her in the bedchamber. Friday passed; Saturday. To-morrow was the day.”<sup>14)</sup>

12) *Ibid*, p.116.

13) *Ibid*, p.161.

14) *Ibid*, p.224.

드디어 Angel 은 Tess 와 결혼하게 된다. 그러나 이 결혼은 영원한 것이 아니라 일시적인 것이다. 이 사실을 분명하게 암시하여 주는 것이 바로 mistletoe 가지이다. 왜냐하면 Angel 은 “사냥을 성공시키는 符籙인 mistletoe ” 15) 를 소중하게 옮겨다가 Tess 의 침실에 걸어주지만, 이가지가 끝내는 시들어져 Angel 의 손에 의해 불 속으로 던져지기 때문이다.

“ The mistletoe hung under the tester just as he had placed it. Having been there three or four weeks it was turning colour, and the leaves and berries were wrinkled. Angel took it down and crushed it into the grate. ” 16)

Angel 과 헤어진 後, 일자리를 얻기 위해 삼지사방으로 돌아다니는 Tess 의 모습은 어딘지 野獸의 습성을 연상시킨다. 이처럼 Tess 가 방랑하는 것을 Hardy 는 다음과 같이 표현하고 있다.

“ ... there was something of the habitude of the wild animal in the unreflecting instinct with which she rambled on — disconnecting herself by littles from her eventful past at every step, obliterating her identity, giving no thought to accidents or contingencies which might make a quick discovery of her whereabouts by others of importance to her own happiness, if not to theirs. ” 17)

Tess 가 상처를 입게 되는 것은 인습적인 사회에서부터 비롯된 것이다. 그래서 그녀는 야생동물처럼 사람들이 많이 모여사는 번잡한 곳을 두려워한다.

“ ... she refrained from seeking an indoor occupation; fearing towns, large houses, people of means and social sophistication, and of manners other than rural. From that direction of gentility Black Care had come. Society might be better than she supposed from her slight experience of it. But she had no proof of this, and her instinct in the circumstances was to avoid its purlieus. ” 18)

그러나 Tess 는 뜻하지 않게 또 다른 고난에 부딪힌다. 어느날 일자리를 찾아

15) 金相一(譯), 黃金의 가지 (서울: 을유문화사, 1978), p.805.

16) Thomas Hardy, *op. cit.*, p.323.

17) *Ibid*, p.332.

18) *Ibid*, p.331.

Flintcomb-Ash 로 가는 도중, Tess 는 남편인 Angel 에게 봉변을 당했던 Trantridge 의 농부 Groby 와 우연히 마주친다. 그의 강압적인 赦罪要求에 못이긴 Tess 는 숲속으로 숨어버린다.

“ There seemed only one escape for her hunted soul. She suddenly took to her heels with the speed of the wind, and, without looking behind her, ran along the road till she came to a gate which opened directly into a plantation. Into this she plunged, and did not pause till she was deep enough in its shade to be safe against any possibility of discovery. ” 19)

사냥꾼에 쫓겨서 숨는 짐승처럼 Tess 는 그 숲속에서 하룻밤을 지낸다. 다음날 아침 그녀는 사냥꾼의 총에 맞아 피투성이가 된 野生의 꿩들을 발견하고 同病相憐의 감정을 느끼게 된다.

“ Poor darlings—to suppose myself the most miserable being on earth in the sight o’ such misery as yours! ” she exclaimed, her tears running down... ” 20)

Tess 는 사람들의 눈을 피하여 얼굴을 가리고 다녔다. 그러나 남편의 소식을 듣기 위해 Eminster 에 갔던 일이 虛事로 끝나고, 돌아오는 길에 Mercy Chant 의 모습이 머리에 떠오르자, 갑자기 자신을 냉소하며 덮었던 veil 을 걷어 올리게 된다.

“ She did, indeed, take sufficient interest in herself to throw up her veil on this return journey, as if to let the world see that she could at least exhibit a face such as Mercy Chant could not show. But it was done with a sorry shake of the head. ‘It is nothing — it is nothing!’ she said. ‘Nobody loves it; nobody sees it. Who cares about the looks of a castaway like me!’ ” 21)

그런데 불행히도 Alec 에게 발각된다. 그녀는 다시 Alec 의 추적을 받게 되는 것이다. Tess 를 황급히 쫓아 온 Alec 은 Tess 에게 자기본위의 일방적인 요구

---

19) *Ibid*, p.333.

20) *Ibid*, p.335.

21) *Ibid*, p.360.

를 강요한다. 그는 Tess 로 하여금 살인사건과 연관이 있는 Cross-in- Hand라 는 돌기둥 위에 손을 얹게하고서 다시는 자기를 유혹하지 말 것을 맹세시킨다.

“ He stepped up to the pillar. ‘ This was once a Holy Cross. Relics are not in my creed;but I fear you at moments—far more than you need fear me at present;and to lessen my fear, put your hand upon that stone hand, and swear that you will never tempt me —by your charms or ways.’

‘ Good God—how can you ask what is so unnecessary! All that is furthest from my thought!’

‘ Yes—but swear it.’

Tess, half frightened, gave way to his importunity; placed her hand upon the stone and swore.” 22)

그러나 Tess 를 만난 Alec 은 자제력을 잃고, Tess 를 끈질기게 쫓아 다닌다. 설교사가 된 Alec 이 “ I thought I worshipped on the mountains, but I find I still serve in the groves!” 23) 라고 말하면서 숲속의 우상인 Tess 를 숭배하고 있다는 점에서도 사냥의 암시가 분명히 드러나고 있다.

사냥의 암시는 Angel 에게 구원을 청하는 Tess 의 편지에서 더욱 분명히 드러나 있다.

“ If you really cannot come to me will you let me come to you! I am, as I say, worried, pressed to do what I will not do. It cannot be that I shall yield one inch, yet I am in terror as to what an accident might lead to, and I so defenceless on account of my first error. I cannot say more about this—it makes me too miserable. But if I break down by falling into some fearful snare, my last state will be worse than my first. O God, I cannot think of it! Let me come at once, or at once come to me!” 24)

이러한 Tess 의 고통에는 아랑곳없이 Alec 은 Flintcomb-Ash 에 나타나 다시 Tess 를 괴롭힌다. Alec 이 Tess 를 쫓아다니는 사냥의 비유는 이 지방에서 행해지는 쥐사냥의 장면에서도 나타나고 있다.

---

22) *Ibid*, p.370.

23) *Ibid*, p.382.

24) *Ibid*, pp. 398-399

“ The time for the rat-catching arrived at last, and the hunt began. The creatures had crept downwards with the subsidence of the rick till they were all together at the bottom, and being now uncovered from their last refuge they ran across the open ground in all directions, a loud shriek from the by-this-time half-tipsy Marian informing her companions that one of the rats had invaded her person — a terror which the rest of the women had guarded against by various schemes of skirt-tucking and self-elevation. The rat was at last dislodged, and, amid, the barking of dogs, masculine shouts, feminine screams, oaths, stampings, and confusion as of Pandemonium, Tess untied her last sheaf; the drum slowed, the whizzing ceased, and she stepped from the machine to the ground.” 25)

마침내 Tess를 버리고 브라질로 떠났던 Angel이 돌아와서 Tess를 만난다. 이 두사람의 상봉으로 인하여 Tess와 Alec 사이에는 심한 언쟁이 벌어지고, 격분한 Tess가 급기야는 Alec을 살해하게 된다. Tess의 심정은 Angel과의 화합을 바라는一念뿐이었다. Angel과 동행하게 된 Tess는 살해범이 되어 경찰에게 쫓기는 몸이 되는 것이다.

그러나 경찰들의 추적을 피해 달아나던 Tess는 Stonehenge 돌 제단위에서 잠시 잠든다. 이 때, 마치 한 마리의 사슴을 잡기 위해 여러명의 사냥꾼들이 사방을 포위하듯이 경찰들이 나타난다. Tess를 지켜보던 Angel이 이 장면을 목격하게 된다.

“ He heard something behind him, the brush of feet. Turning, he saw over the prostrate columns another figure; then before he was aware, another was at hand on the right, under a trilithon, and another on the left. The dawn shone full on the front of the man westward, and Clare could discern from this that he was tall, and walked as if trained. They all closed in with evident purpose. Her story then was true! Springing to his feet, he looked around for a weapon, loose stone, means of escape, anything. By this time the nearest man was upon him.” 26)

25) *Ibid*, p.396.

26) *Ibid*, p.461.

잠에서 깨어난 Tess 는 근엄한 모습으로 순순히 경관들 앞에 나선다.

“ She stood up, shook herself, and went forward, neither of the men having moved.

‘ I am ready,’ she said quietly.” 27)

이렇게 하여 Hunting 의 숨바꼭질은 끝나는 것이다. 그런데 Tess 가 Stonehenge 에서 체포되고, 그녀의 삶의 종말을 맺게되는 데는 Hardy 의 어떤 底意가 있어 보인다. 다시 말해서 Stonehenge 는 Hardy 에게 있어서 人間犧牲의 상징적인 장소이며, 歷史의 黎明期와 연관되는 곳이기도 하다. 28) Hardy 는 罪와 슬픔 그리고 원초적인 정서의 이야기를 장구한 역사와 전통의 한 페이지속에 포함시키려 했으며, 同時에 옛부터 儀禮적으로 속죄의식이 행해졌던 곳으로 Tess 를 데려옴으로써 人間의 威嚴性을 가진 贖罪羊으로서 그녀를 형상화하고 있는 것이다.

이처럼 Tess 는 다른 사람을 위해서, 그리고 먼 장래의 自由와 眞理를 추구하기 위해, 자기 생명의 悅樂뿐아니라 生命 그 자체까지도 아낌없이 버리는 숭고하고 영웅적인 희생을 하게 되는 것이다. 이것은 因習에 젖은 부패한 社會와 세상을 구원하고 自然과의 靈的인 再生을 추구하기 위한 것이다. 즉 贖罪儀式을 통하여, Hardy 가 회구한 것은 순수한 人間性的의 回復과 淨化 그리고 補償이라고 할 수 있는 것이다.

이 作品의 끝맺음에서 “ ‘ Justice ’ was done, and the President of the Immortals, in Aeschylean phrase, had ended his sport with Tess.” 29) 라고 표현하고 있다. Hunting Imagery 를 염두에 두었을 때, 이 표현은 매우 적절하며 새로운 의미를 제시하는 것이라고 할 수 있다.

## B. 大地 (Field) Imagery

Hardy 는 이 作品을 ‘ Chapter ’ 가 아니라 ‘ Phase ’ 로 나누고 있다. 그가

---

27) *Ibid*, p.362

28) Lance St. John Butler(ed.), *Thomas Hardy After Fifty Years*, (The Macmillan Press, 1977), p.22.

29) Thomas Hardy, *op.cit.*, p.464.



이렇게 구분한 것은 아마도 Hardy의 정신이 머물렀던 Field를 나타내기 위한 것이라고 볼 수 있다. Hardy의 소설을 Wessex Novels라고 하는 것도 그의 소설이 英國南部地方의 自然을 중심으로 하여 쓰여졌기 때문이다. Hardy가 묘사하는 自然은 生命이 있으면서 때로는 잔학하고 비정한 것이다. 이 자연은 그 속에서 살아가는 본능적이고 무지몽매한 인간들과 불가분의 관계가 있는 것이다. 그러므로 自然은 단순히 소설의 배경이라기 보다는 오히려 作中人物의 하나라고 할 수 있을만큼 큰 역할을 하는 것이다. 30) 즉 그 배경 자체가 詩的인 분위기를 지니고 있으며, 大地 자체가 하나의 人物이 되고 있다. 31) 따라서 Hardy의 자연묘사는 결코 장식적인 효과를 위한 것은 아니다. 장소는 인간에 대해 심각하면서 끊임없는 영향력을 발휘한다. 말하자면 Tess의 大地는 因果關係의 가장 실제적인 要因으로 작용하는 것이다. 32)

Tess가 아버지를 대신해서 몰고 가던 마차의 말이 죽게 되는 것은 그 도로 자체가 우편마차의 통행이 빈번한 도로와 同一했기 때문이다.

“The morning mail-cart, with its two noiseless wheels, speeding along these lanes like an arrow, as it always did, had driven into her slow and unlighted equipage. The pointed shaft of the cart had entered the breast of the unhappy Prince like a sword, and from the wound his life's blood was spouting in a stream, and falling with a hiss into the road.” 33)

Field Imagery는 이처럼 비극적인 사건과 결부되어서 나타난다. 두번째 사건도 그 발생요인이 바로 field에 있다. Tess가 왕래하게 되는 Trantridge와 Chaseborough와의 거리가 멀리 떨어져 있다는데 하나의 비극적 요인이 있다. 즉 물리적인 거리 자체가 Tess를 피곤하게 하고, 이로 인해서 Alec은 好期를 포착하게 되는 것이다.

30) 韓國英語英文學會, *op. cit.*, p.454.

31) Émile Legouis, *op. cit.*, p.366.

32) Albert J. Guerard, *op. cit.*, p.83.

33) Thomas Hardy, *op. cit.*, p.52.

“ She was inexpressibly weary. She had risen at five o'clock every morning of that week, had been on foot the whole of each day, and on this evening had in addition walked the three miles to Chaseborough, waited three hours for her neighbours without eating or drinking, her impatience to start them preventing either; she had then walked a mile of the way home, and had undergone the excitement of the quarrel, till, with the slow progress of their steed, it was now nearly one o'clock. Only once, however, was she overcome by actual drowsiness. In that moment of oblivion her head sank gently against him. ” 34)

Tess 는 Alec 과의 과거 때문에 Angel 의 청혼을 자꾸만 미루게 된다. 그러던 어느날 기차시간에 맞춰서 급히 우유통을 전달해야 할 일이 생긴다. 이때 Angel 은 Tess 에게 同行을 청한다. 두 사람이 먼 거리를 왕래하는 동안에, 더욱 친근해지고 Tess 는 Angel 의 청혼을 수락한다. 이것 역시 두 사람이 오고 가야만 하는 長距離에서 비롯된 것이다.

“ In the diminishing daylight they went along the level roadway through the meads, which stretched away into gray miles, and were backed in the extreme edge of distance by the swarthy and abrupt slopes of Egdon Heath. ...  
‘...we two drove miles across the moor to-night in the rain that it might reach ’em in time ?’ ” 35)

Angel 과 불행하게 헤어진 Tess 가 糊口之策으로 발일을 찾아서 이곳 저곳을 돌아다니는 고통은 그녀가 걸어서 다녀야만 하는 피할 수 없는 大地의 광대함에 기인된 것이다.

“ Thus she went forward from farm to farm in the direction of the place whence Marian had written to her, which she determined to make use of as a last shift only, its rumoured stringencies being the reverse of tempting. First she inquired for the lighter kinds of employment, and, as acceptance in any variety of these grew hopeless, applied next for the less light, till, beginning with the dairy and poultry tendance that she liked best, she ended with

---

34) *Ibid*, p.99.

35) *Ibid*, pp.231~234.

the heavy and coarse pursuits which she liked least — work on arable land; work of such roughness, indeed, as she would never have deliberately volunteered for.” 36)

이처럼 Tess는 고통의 나날을 보낸다. 그녀의 마지막 안식처인 Flintcomb-Ash는 바로 Hardy의 人間喪失의 Field Imagery를 뜻한다. 이에대한 묘사는 처절할 정도로 事實的이면서 적절하고 명료하게 전달되고 있다.

“ The swede-field in which she and her companion were set hacking was a stretch of a hundred odd acres, in one patch, on the highest ground of the farm, rising above stony lanchets or lynchets—the outcrop of siliceous veins in the chalk formation, composed of myriads of loose white flints in bulbous, cusped, and phallic shapes. The upper half of each turnip had been eaten off by the livestock, and it was the business of the two women to grub up the lower or earthy half of the root with a hooked fork called a hacker, that it might be eaten also.” 37)

이곳의 분위기는 음침하여 죽음과 같고, 기후 역시 아주 사납다. 이것은 시련에 처해있는 Tess의 상황에 어려있는 파멸적인 것을 나타내고 있다고 하겠다.

“ Then one day a peculiar quality invaded the air of this open country. There came a moisture which was not of rain, and a cold which was not of frost. It chilled the eyeballs of the twain, made their brows ache, penetrated to their skeletons, affecting the surface of the body less than its core. They knew that it meant snow, and in the night the snow came. Tess, ... awoke in the night, and heard above the thatch noises which seemed to signify that the rood had turned itself into a gymnasium of all the winds. When she lit her lamp to get up in the morning she found that the snow had blown through a chink in the casement, forming a white cone of the finest powder against the inside, and had also come down the chimney, so that it lay sole-deep upon the floor, on which her shoes left tracks when she moved about. Without, the storm drove so fast as to create a snow-mist in the kitchen; but as yet it was too dark out-of-doors to see anything.” 38)

---

36) *Ibid*, p.337.

37) *Ibid*, p.341.

38) *Ibid*, pp.345-346.

Talbothays 낙농장에서의 再活의 희망이 사라지고 난 뒤에 Tess 는 이 황량한 고원에서 오직 生存만을 위해 곳곳이 살아간다.

“ ... Tess set to work. Patience, that blending of moral courage with physical timidity, was now no longer a minor feature in Mrs. Angel Clare ; and it sustained her. ...

They worked on hour after hour, unconscious of the forlorn aspect they bore in the landscape, not thinking of the justice or injustice of their lot. ” 39)

어느날 Angel 의 소식을 듣기 위해 Tess 는 15 마일이나 되는 장거리를 Eminster 까지 걸어간다.

“ Flintcomb-Ash being in the middle of the cretaceous tableland over which no railway had climbed as yet, it would be necessary to walk. And the distance being fifteen miles each way she would have to allow herself a long day for the undertaking by rising early. ” 40)

그러나 Eminster 목사관의 방문이 허사가 되고, Tess 는 절망에 사로잡혀 되돌아 온다. 도중에 Tess 는 路毒을 풀기 위해 교회 옆 오두막집에 들어간다. 바깥이 아주 조용한 것이 어떤 改心者의 광신적인 설교 때문임을 알게 된 Tess 는 몰래 이곳을 들여다 본다. 이것이 바로 Alec 을 대면하게 되는 결과를 초래하는 것이다.

“ But more startling to Tess than the doctrine had been the voice, which impossible as it seemed, was precisely that of Alec d'Urberville. Her face fixed in painful suspense she came round to the front of the barn, and passed before it. ... her attention was given to the central figure, who stood upon some sacks of corn, facing the people and the door. The three o'clock sun shone full upon him, and the strange enervating conviction that her seducer confronted her, which had been gaining ground in Tess ever since she had heard his words distinctly, was at last established as a fact indeed.” 41)

---

39) *Ibid*, pp.341-342

40) *Ibid*, p.353

41) *Ibid*, p.362

Alec은 끊임없이 찾아와 Tess를 괴롭히고 그녀의 슬픈 고통은 더욱 가중된다. 그 무렵 부모님의 병환소식을 전해들은 Tess는 곧 집으로 돌아가게 된다. 그러나 그녀의 귀향으로 인한 도덕적인 비난과 父親의 죽음은 그녀의 가족을 Marlott 마을에서 쫓겨나게 하는 상황으로 몰고간다. Durbeyfield 家族의 移住는 바로 그때까지 밭 붙여 살아왔던 Field로부터의 斷絶을 意味하는 것이다.

Marlott 마을에서부터의 移住事件은 숙명적인 것이었다. 갈 곳도 없이, 아는 사람도 없이 추방된 일가족의 생계를 유지하기 위해 Tess는 Alec에게로 되돌아 가야만 했기 때문이다. Alec은 적어도 그녀의 가족들이 거처할 수 있는 장소를 마련해 줄 수 있었기 때문이다. 그러나 Alec에게 돌아가게 됨으로써, Field에 근거했던 Tess의 生의 意志는 뿌리채 흔들리게 되는 것이다. 이제 Tess는 모든 것을 포기하고 상실하게 된다. 즉 Field를 떠나서 Tess는 Alec과 함께 人爲的이고 生疎한 Sandbourne이란 곳에서 지내게 되기 때문이다.

“ This fashionable watering-place, with its eastern and its western stations, its piers, its groves of pines, its promenades, and its covered gardens, was, ... like a fairy place suddenly created by the stroke of a wand, and allowed to get a little dusty. ... Within the space of a mile from its outskirts every irregularity of the soil was prehistoric, every channel an undisturbed British trackway; not a sod having been turned there since the days of the Caesars. Yet the exotic had grown here, suddenly as the prophet's gourd; and had drawn hither Tess. ” 42)

Tess가 Trantridge가 아니라 Sandbourne에서 지내는 것은 어떤 상징성을 내포하고 있다. 그것은 자연의 일부분인 Tess가 인위적이고 생소한 곳에 있게 됨으로써, 그녀의 마지막 비극적인 국면에 도달했기 때문이다. 즉 大地에 깊은 뿌리를 내렸던 Tess가 瓦解되는 것을 상징하는 것이다. 이것은 Hardy가 당시의 時代的인 상황을 암시적으로 반영시키고 있다고 볼수 있다. 이처럼 자연배경을 통한 劇的인 動機賦與는 Hardy의 작품 전반에 걸쳐있다. 그리고 Field Imagery

---

42) *Ibid*, pp.439-440

의 상징성은 事物의 物理的인 外樣에 의해 전달되고 있다. 말하자면 Hardy의 自然觀은 보이는 그대로의 경치속에서가 아니라, 그 속에 內在하는 深層의 實在을 파악하는데 있으며, 그 중요성에 대해서 Hardy는 다음과 같이 말하고 있다.

“ Nature is played out as a Beauty, but not as a Mystery... I don't want to see the original realities — as optical effects, that is, I want to see the deeper reality underlying the scenic, the expression of what are sometimes called abstract imaginings. The “ simply natural ” is interesting no longer. The much decried, mad, late-Turner rendering is now necessary to create my interest. The exact truth as to material fact ceases to be of importance in art—it is a student's style—the style of a period when the mind is serene and unawakened to the tragical mysteries of life ;when it does not bring anything to the object that coalesces with and translates the qualities that are already there,—half hidden, it may be—, and the two are depicted as the All. ” 43)

자연과 大地의 상징인 Tess는 Alec을 살해한 後에 Angel 과같이 Stonehenge 이른다.

“ ‘ It is Stonehenge!’ said Clare.  
‘ The heathen temple, you mean?’  
‘ Yes. Older than the centuries; older than the d'Urbervilles.’ ” 44)

Hardy가 Tess를 Stonehenge로 데려온 것은 太古의 歷史가 숨쉬는 自然과의 合一을 希求했기 때문이다. Hardy는 人間의 심판보다도 自然의 심판을 먼저 받도록 Stonehenge로 Tess를 데려왔다. 이것은 그가 自然을 宇宙속에 存在하는 道德的인 良心의 源泉으로 삼고 있기 때문이다.<sup>45)</sup> 그는 Field Imagery를 통해서 自然을 있는 그대로 收容하고 그것을 삶의 질서정연한 典例로 보고 있는 것이다.

自然과의 合一을 추구하는 精神은 人間性에서 사라질 수 없다. 그것은 다만 人間性 그 자체와 더불어, 다시말하면 人間이 人間이 될 수 있는 能力과 더불어서만 사라질 수 있을 뿐이다. 人間이 恣意로 혹은 어떤 不可避한 外部的 干涉으

43) Scott Elledge(ed.), *Tess of the d'Urbervilles: "Critical Essays"* (New York, London: W.W. Norton & Company, 1979), p.357.

44) Thomas Hardy, *op. cit.*, pp.458-459

45) Albert J.Guerard, *op. cit.*, p.91

로 말미암아 한때 自然에서 멀어지는 일이 있다 할지라도 自然과의 合一을 希求하는 強力하고도 不滅의 本能은 Tess 를 다시 自然으로 되돌려 놓은 것이다. 道德的 感情보다는 自然 그 자체가 Hardy 의 精神과 好奇心을 자극하였다. 따라서 Hardy 는 特殊한 現象으로 나타나는 自然을 人格化하고 神格化함으로써, 自然作用의 어떤 結果가 自由意志를 갖는 어떤 存在의 活動인 것처럼 表象하고 있다. 이것은 바로 Thomas Hardy 의 소탈한 素朴性에서 기인된 것이라고 볼 수 있다.

### C. 盛裝 ( Dressing-up ) Imagery

運命은 우리의 幸·不幸을 가름하는 것이 아니라, 단지 그 재료와 種子를 제공할 뿐이다. 우리의 영혼이 이 운명을 만들어 나가는 方法에 의해서 幸과 不幸이 좌우되듯이 우리가 입는 衣服은 그 자체의 온도로서가 아니라 그 옷을 착용한 사람의 체온에 의해서 따뜻해진다. 이처럼 옷은 우리의 체온을 감싸고 있는 것에 불과하다. 그런데 이 作品에서 Tess 는 하얀 옷을 입고 어떤 행동을 하기만 하면 不幸한 結果에 이르게 된다. 여기에서는 이 의문점을 염두에 두고서 Dressing-up Imagery 를 살펴보려고 한다.

Tess 의 제 2 장에는 5 月の 축제인 club-walking 모임에 대한 묘사가 나온다. 이것은 옛부터 내려온 지방 풍년제가 변모된 것으로, 풍년의식으로서의 고대적인 동기는 상실되고, 마을 젊은이들 사이에 사회적인 관습으로 잔존하고 있는 것이다. 여기에서 Angel 은 Tess 를 처음 만난다. 그녀는 이때 하얀 옷을 입고 있었다. 그러나 Angel 은 Tess 와 춤을 추지 못하고 떠나버린다.

“ All of them, except, perhaps, one. This white shape stood apart by the hedge alone. From her position he knew it to be the pretty maiden with whom he had not danced. Trifling as the matter was, he yet instinctively felt that she was hurt by his oversight. He wished that he had asked her; he wished that he had inquired her name. She was so modest, so expressive, she had looked so soft in her thin white gown that he felt he had acted stupidly.” 46)

46) Thomas Hardy, *op. cit.*, p.35

變貌된 祝祭는 Tess의 變化와 연관되어 있다. 즉 순결한 처녀의 모습으로 있을 때는 춤을 추지 못하고, 이 축제가 변모한 것처럼 그녀의 하얀 옷이 변색되고 변모한 뒤에야 Angel을 만나게 되는 것이다. 이처럼 Tess가 하얀 옷을 차려입는 것은 그녀의 비극적인 人生의 한 요인을 암시하고 있다.

Tess의 하얀 옷은 그녀의 本意와는 달리 Trantridge로 갈 때 다시 곱게 입혀 지는데 이것은 어머니의 강요에 의한 것이다.

“ ‘Well, yes,’ said Mrs. Durbeyfield; and in a private tone, ‘at first there mid be a little pretence o’t... But I think it will be wiser of ‘ee to put your best side outward,’ she added.

‘Very well; I suppose you know best,’ replied Tess with calm abandonment.

And to please her parent the girl put herself quite in Joan’s hands, saying serenely—‘Do what you like with me, mother.’

Mrs. Durbeyfield was only too delighted at this tractability.”<sup>47)</sup>

그러나 어머니가 곱게 단장시켜준 하얀옷은 Alec의 정열의 불꽃을 더욱 자극시켰다.

“ This dressing her up so prettily by her mother had apparently been to lamentable purpose.”<sup>48)</sup>

뛰어난 용모와 예쁘게 차린 옷 때문에 결국 Tess는 순결을 잃게되며, 이제 그 하얀 옷도 완전히 더럽혀졌다.

Tess는 그녀의 불행함을 극복하고, 다시 새 출발을 시작한다. 마침내 Angel의 청혼을 받아 들이고, 결혼이 임박한 어느날 Tess는 하얀 옷의 비밀이 탄로되지 않을까 걱정한다. Tess는 결혼예복을 입어보면서 어머니가 부르던 신비로운 옷의 노래를 회상한다.

“ She did return upstairs, and put on the gown. Alone, she stood for a moment before the glass looking at the effect of her silk attire; and then there came into her head her mother’s ballad of the mystic robe—

---

47) *Ibid*, p.71

48) *Ibid*, p.78



That never would become that wife  
That had once done amiss,  
which Mrs. Durbeyfield had used to sing to her as a child, so  
blithely and so archly, her foot on the cradle, which she rocked  
to the tune. Suppose this robe should betray her by changing  
colour, as her robe had betrayed Queen Guénever. " 49)

Guénever 왕비의 옷이 왕비의 비밀을 밝혔듯이 그녀의 옷 역시 과거의 잘못을 노출시키지 않을까 하는 두려움에 사로잡히게 되는 것이다.

결혼식을 올린 날 저녁 Tess 는 온갖 장신구로 화려하게 치장한다. Angel 은 Tess 의 아름다운 모습에 감탄한다. 그러나 Tess 는 그와같은 화려한 모습이 자신에게 어울리지 않는다는 것을 강조한다.

" Tess's sense of her striking appearance had given her a flush of excitement, which was yet not happiness. 'I'll take them off,' she said, ... They are not fit for me. ..." 50)

여기에는 Tess 의 비극이 암시되고 있다.

결국 Angel 과 헤어지게 된 Tess 는 Flintcomb-Ash 에서 지내게 된다. 어느 날 남편의 소식을 듣기 위해 Eminster 로 떠나는 날, 그녀의 친구들이 예전에 입었던 그 하얀 옷을 곱게 입혀 준다.

" Marian and Izz were much interested in her excursion, ... they came and assisted Tess in her departure, and argued that she should dress up in her very prettiest guise to captivate the hearts of her parents-in-law; though she, knowing of the austere and Calvinistic tenets of old Mr. Clare, was indifferent, and even doubtful. A year had now elapsed since her sad marriage, but she had preserved sufficient draperies from the wreck of her then full wardrobe to clothe her very charmingly as a simple country girl with no pretensions to recent fashion; a soft gray woollen gown, with white crape quilling against the pink skin of her face and neck, and a black velvet jacket and hat. " 51)

---

49) *Ibid*, p.256

50) *Ibid*, p.272

51) *Ibid*, p.354

그러나 이 모습은 Tess의 또다른 불행의 시작일 뿐이다. Eminster에서 비통한 심정으로 돌아오는 도중에 Tess는 Alec과 상봉하게 된다. 이때 Alec은 그녀가 아름답게 盛裝한 모습을 눈여겨 본다. 이로 인하여 Tess의 운명은 막다른 골목으로 치달게 되는 것이다.

Alec은 집에 돌아와 家事를 돕고 있는 Tess를 찾아 온다. Alec이 Tess를 만났을때 마침 그녀는 빛 바랜 하얀 옷위에 검은 까운을 걸치고 있었다.

“ She was oddly dressed to-night, and presented a somewhat staring aspect, her attire being a gown bleached by many washings, with a short black jacket over it, the effect of the whole being that of a wedding and funeral guest in one.” 52)

이것은 결혼과 장례를 同時에 나타냄으로써, Tess와 Alec과의 관계를 암시하고 있다.

한편 브라질에서 돌아온 Angel은 Tess를 찾아 Sandbourne으로 온다. 그가 Tess를 만났을때 그의 눈에 가장 먼저 비쳤던 것은 그녀의 잘 차려입은 옷 차림새였다.

“ Tess appeared on the threshold—not at all as he had expected to see her—bewilderingly otherwise, indeed. Her great natural beauty was, if not heightened, rendered more obvious by her attire. She was loosely wrapped in a cashmere dressing-gown of gray-white, embroidered in half-mourning tints, and she wore slippers of the same hue.” 53)

이것은 Alec의 물질적인 풍요함과 자기행위에 대한 보상을 의미하는 것이다. Alec을 살해한 후 Angel을 뒤쫓아 가는 Tess의 모습 역시 부유한 젊은 귀부인의 차림새였다. 이처럼 잘 차려입은 Tess는 Angel과 함께 주인없는 외딴 집에서 잠시 지내게 된다. 어느날 아침 집 관리인이 두사람의 잠자는 모습을 발견한다. 이때 이 관리인 여자의 눈에 비친 옷의 효과는 Hardy가 Dressing-up Imagery를 통해서 빅토리아時代를 풍자적으로 표현하고 있는 것이다.

---

52) *Ibid*, p.354

53) *Ibid*, p.442

“ The caretaker was so struck with their innocent appearance, and with the elegance of Tess’s gown hanging across a chair, her silk stockings beside it, the pretty parasol, and the other habits in which she had arrived because she had none else, that her first indignation at the effrontery of tramps and vagabonds gave way to a momentary sentimentality over this genteel elopement, as it seemed.” 54)

Hardy 는 그의 日記에서도 “ The most beautiful woman present.\*\*\* But these women! If put into rough wrappers in a turnipfield, where would their beauty be ? ” 라고 말하고 있는 것처럼 Tess에 표현된 Dressing-up Imagery의 상징성은 人間의 겉모습이 때로는 人間自體보다도 더 중요한 영향력을 갖는다는 것을 의미하고 있다.

“ As everybody knows, fine feathers make fine birds; a peasant girl but very moderately prepossessing to the casual observer in her simple condition and attire, will bloom as an amazing beauty if clothed as a woman of fashion with the aids that Art can render; while the beauty of the midnight crush would often cut but a sorry figure if placed inside the field-woman’s wrapper upon a monotonous acreage of turnips on a dull day.” 55)

지금까지 살펴본 것처럼 Dressing-up Imagery 는 여러 가지 意味를 함축하고 있다. 첫째는 事物의 外觀과 實在사이에는 큰 차이가 있다는 것이다. 즉 Tess의 하얀 옷이 Tess 보다 중요한 것이 아닌 것처럼 自然의 세계가 神의 實在를 덮어감으로써 外觀속에 감추어진 참된 實在를 발견하는 것은 쉽지 않은 것이다. 이것은 마치 인간의 육체가 영혼의 실재를 덮어쌈으로써 분간하기 어려운 것과 같다. Angel 은 Tess 의 참된 人間性을 社會的인 因習의 거짓속에서만 찾음으로써, 그녀를 비극의 주인공으로 전락시키고 있는 것이다.

둘째로, Hardy 는 이 Imagery 를 통해 Victoria 朝에 팽배해 있던 僞善的인 言辭와 體面主義를 비판하고 있다.

---

54) *Ibid*, p.456

55) *Ibid*, p.272

셋째로, Dressing-up Imagery는 당시의 급격한 산업화로 인한 物質萬能主義에 대한 경고라고 할 수 있다. 이것은 Alec의 물질적인 풍요와 Tess의 값비싼 의상의 연관이 빚어내는 정신적인 타락에서 잘 나타나 있다.

마지막으로 가장 중요한 점은 自然에 背馳되는 法律과 因習때문에 人間的인 온정을 상실한 社會의 냉혹성과 이로 인해서 야기되는 人間의 슬픔이다. 따라서 Hardy의 文學觀을 歷世論이나 決定論으로 못박는 것은 타당한 것이 아니라고 여겨진다. 오히려 Hardy는 모든 사물을 어떤 主義나 理論으로 덮어씌우기 보다는 있는 그대로의 모습속에서 참된 Idea를 추구하려고 노력했던 作家라고 할 수 있다. 말하자면 世界를 悲劇的인 것으로 내다보는 그의 안목에는 本質的인 깊이가 있다고 하겠다. 즉 最惡의 것을 충분히 응시함으로써 最善의 길을 추구하고 있는 것이다.

#### D. 樹木 ( Tree ) Imagery

Tess와 Angel의 결혼식날, Angel은 낙농장 사람을 시켜서 무엇보다도 소중한 운반하게 한 물건이 mistletoe이다. 왜 Angel이 이것을 받아들고 기뻐하면서 그것을 Tess의 침실 머리맡에 걸어놓았는가 하는 의문점을 제기하면서 Tree Imagery를 살펴보기로 한다.

Tess의 아버지인 John Durbeyfield는 목사인 Parson Tringham으로부터 그의 조상은 D'Urberville이며, 그 가문의 상징인 騎士이야기를 듣게된다.

“ Branches of your family held manors over all this part of England; their names appear in the Pipe Rolls in the time of King Stephen. In the reign of King John one of them was rich enough to give a manor to the Knights Hospitallers; and in Edward the Second's time your forefather Brian was summoned to Westminster to attend the great Council there. You declined a little in Oliver Cromwell's time, but to no serious extent, and in Charles the Second's reign you were made Knights of the Royal Oak for your loyalty. Aye, there have been generations of Sir Johns among you, and if knighthood were hereditary, like a baronetcy, as it practically was in old times, when men were knighted from father to

son, you would be Sir John now.'<sup>56)</sup>

Charles 二世 때 그들 조상의 충성의 功德으로 떡갈나무 騎士라는 칭호를 하사받았다는 것이다. 그런데 떡갈나무 혹은 떡갈나무 神의 숭배는, 유럽의 아리아系 民族 모두가 그것을 행하였다. 그리스인, 이탈리아인이 함께 이 나무를 하늘·비·雪雨의 神이었던 제우스 혹은 주피터와 관련시키고 있다.<sup>57)</sup>

이와같은 家門의 발견과 同時에 Tess 는 경제적인 도움을 얻기 위해 Trantridge 로 찾아간다. 그 곳은 England 에서 가장 오래된 신성한 삼림지대이며, 그 고색창연한 Chase 숲에는 해묵은 떡갈나무에서 지금도 Druidical mistletoe 를 찾아볼 수 있었다.

“ Far behind the corner of the house—which rose like a geranium bloom against the subdued colours around—stretched the soft azure landscape of The Chase—a truly venerable tract of forest land, one of the few remaining woodlands in England of undoubted primeval date, wherein Druidical mistletoe was still found on aged oaks, and where enormous yew-trees, not planted by the hand of man, grew as they had grown when they were pollarded for bows.”<sup>58)</sup>

Druid는 mistletoe 와 그것이 기생하는 樹木, 그것도 떡갈나무인 경우에 한해서 無上의 神聖한 것으로 여겼다. Druid 라는 이름 그 자체가, 그들의 떡갈나무 숭배에서 緣由된 그리스語 계통의 명칭이었다. Mistletoe 를 발견하는 일은 극히 드물었다. 그러나 일단 발견되면 장엄한 儀式에 의해서 그것을 採取하였다.<sup>59)</sup>

Tess 는 떡갈나무 騎士의 혈통을 받은 後孫이다. 이것은 Tess 가 Tree Imagery 의 주체가 되는 것을 암시하는 것이다. Alec 과 Tess 는 Chaseborough 장날 한 밤중에 말을 타고 Chase 숲속에 들어간다. Alec 은 방향을 알아내기 위해 잠시 Tess 를 남겨두고 혼자 갔다가 돌아오는 길에 그는 울창한 삼림의 나뭇가지에 다치지 않기 위해 손을 내저으면서 Tess 에게로 다가온다.

56) *Ibid*, p.23

57) 金相一, *op. cit.*, p.217

58) Thomas Hardy, *op. cit.*, p.59

59) 金相一, *op. cit.*, p.802

“ D’Urberville thereupon turned back ; but by this time the moon had quite gone down, and partly on account of the fog The Chase was wrapped in thick darkness, although morning was not far off. He was obliged to advance with outstretched hands to avoid contact with the boughs, and discovered that to hit the exact spot from which he had started. ...” 60)

Alec에게 욕보임을 당한 Tess는 슬픔에 잠겨, Trantridge에서 집으로 돌아온다. Tess는 때마침 어머니가 물을 끓이기 위해 지퍼놓은 난로쪽으로 시선을 돌린다. 거기에는 마치 Tess의 손결이 짓밟힌 것을 상징이라도 하듯이 껍질이 벗겨진 떡갈나무가지가 불타고 있었던 것이다.

고통을 堪耐하던 Tess는 새봄과 함께 再生의 길을 찾아 Talbothays 낙농장으로 향한다. 이와같은 Tess의 모습은 마치 작은 나뭇가지를 타고 오르는 樹液과도 같다.

“ All the while she wondered if any strange good thing might come of her being in her ancestral land ; and some spirit within her rose automatically as the sap in the twigs. It was unexpended youth, surging up anew after its temporary check, and bringing with it hope, and the invincible instinct towards self-delight.” 61)

이것은 Tess의 마음속에서 샘솟는 生命의 끈질김이다. 여기에서 우리는 끊임 없이 살아남는 植物과 人間의 一致感을 느낄 수 있다.

Tess는 Talbothays에서 만난 Angel과 幸福한 순간을 보낸다. Hardy는 성숙한 Tess를 비유하여 무럭무럭 자라는 나무로 표현하고 있다. 이 나무들이 大地에서 물을 빨아 올리는 소리가 들리고, 自然과 더불어 Tess 역시 受胎作用을 始作할 단계에 이른 것이다.

“ Amid the oozing fatness and warm ferments of the Froom Vale, at a season when the rush of juices could almost be heard below the hiss of fertilization, it was impossible that the most fanciful love should not grow passionate. The ready bosoms existing there were impregnated by their surroundings.” 62)

---

60) Thomas Hardy, *op. cit.*, p.102

61) *Ibid*, p.134

62) *Ibid*, pp.189-190

그러나 모처럼 행복한 순간을 맞이한 Tess가 성숙의 절정에 이르렀을 때 Angel의 눈에는 불행의 전조가 보인다. 결혼승낙을 얻기 위해 Eminster 목사 관으로 갔던 Angel은 돌아오는 길에 낙농장 입구에 서있는 떡갈나무를 보게 된다. 마치 Tess의 운명을 상징이라도 하는 것처럼 껍질이 벗겨지고 갈레폴의 형상을 하고 있었다.

“ At the door the wood-hooped pails, sodden and bleached by infinite scrubbings, hung like hats on a stand upon the forked and peeled limb of an oak fixed there for that purpose; all of them ready and dry for the evening milking.” 63)

그러나 Angel은 Tess를 몹시 소중하게 여겼다. 결혼이 임박한 어느 성탄절 前날 두 사람은 시장에서 즐거운 시간을 보냈다. 시장에는 mistletoe가 산더미처럼 쌓여 있었다. 이처럼 성탄절에 mistletoe를 모아두는 것은 이것이 땅 속에 숨어 있는 寶物을 노출시키는 힘이 있기 때문이다. 64)

“ Mistletoe is gathered either at Midsummer or Christmas—that is, at the summer and winter solstices—and it is supposed to possess the power of revealing treasures in the earth. On Midsummer Eve people in Sweden make divining-rods of mistletoe, or of four different kinds of wood one of which must be mistletoe. The treasure-seeker places the rod on the ground after sundown, and when it rests directly over the treasure, the rod begins to move as if it were alive. Now, if the mistletoe discovers gold, it must be in its character of the Golden Bough.” 65)

Tree Imagery의 암시는 Talbothays에서 행복하게 지내는 Tess의 모습을 苗木에 비유하고 있는 데에서도 찾아볼 수 있다.

“ Tess had never in her recent life been so happy as she was now, possibly never would be so happy again. She was, for one thing, physically and mentally suited among these new surroundings. The sapling which had rooted down to a poisonous stratum on the spot of its sowing had been transplanted to a deeper soil.” 66)

63) *Ibid.*, p.213

64) 金相一, *op. cit.*, p.857

65) Sir James Frazer, *The New Golden Bough*, (S.G.Phillips, 1959), p.692.

66) Thomas Hardy, *op. cit.*, p.168.

Tess는 기름진 땅속 깊이 뿌리를 내린 나무처럼 Alec과의 불운했던 Trantridge의 생활을 벗어나 지금은 Angel과의 행복한 시간을 보내고 있는 것이다.

결혼이 가까워진 어느날 두 사람은 난롯가에서, 수액거품을 흘리면서 불타는 난롯가지를 바라본다. 이것은 Tess가 Angel을 속이고 있는 良心의 가책으로 괴로워하는 것을 암시하는 것이다.

드디어 결혼식날 Angel은 낙농장의 사람을 시켜서 mistletoe를 조심스럽게 운반해 온다. 이 mistletoe를 받아 든 Angel은 몹시 기뻐한다. 낙농장 사람을 보내고나서 Angel은 육중한 떡갈나무 빗장으로 대문을 굳게 잠근다. 이것은 Tess가 저지른 과거의 잘못이 그녀의 가문발견과 연관된 것임을 나타내고 있다. 다시 말해서 Angel이 그토록 소중하게 여겼던 유례있는 가문이 오히려 크나큰 불행을 그에게 안겨 주는 것이다. 즉 가문의 상징인 떡갈나무 빗장에 의해 그의 마음의 문이 굳게 잠겨버릴 것을 암시한다.

Angel은 mistletoe가지를 아주 신바람이나서 Tess의 침대 머리맡 휘장걸이에 걸어 놓고 몹시 즐거워한다.

“ A bough of mistletoe. Angel had put it there; she knew that in an instant. This was the explanation of that mysterious parcel which it had been so difficult to pack and bring; whose contents he would not explain to her, saying that time would soon show her the purpose thereof. In his zest and his gaiety he had hung it there.” 67)

떡갈나무에서 잘라낸 mistletoe는 모든 약초 가운데서 가장 영감이 있는 것으로 믿어졌기 때문이다. 이것을 女子에게 주면 多産하게 된다고 믿었고, 萬病藥 또는 萬能藥으로 사용되었다. 68) 그리고 스웨덴에서는 mistletoe에 독특한 貞操가 서려있다고 믿었다. 69) 떡갈나무 위에서 자라는 mistletoe는 人間의 生命을 위협하는 地上에서의 어떤 재앙으로부터도 피할 수 있게 해주며, 그것을 소유한 사람에게

67) Thomas Hardy, *op. cit.*, p.286

68) 金相一, *op. cit.*, pp.802-803

69) Sir James Frazer, *op. cit.*, p.675



게 幸運을 약속해준다.<sup>70)</sup> Mistletoe를 베게 밑에 넣고 잠을 자면 善惡을 가리지 않고 그 前兆를 보여주는 꿈을 꿀 수 있다고 했다.<sup>71)</sup>

Tess는 이처럼 幸運과 多産과 貞操 그리고 萬能藥의 상징인 mistletoe를 Angel로부터 선물받지만 Angel의 因習的이고 편협한 思考方式을 바꿀 수는 없었다. Tess의 고백을 들은 Angel은 그녀를 나무에 비유하여, Tess를 새로 싹튼 自然兒가 아니라 맥빠진 귀족의 때늦은 苗木이라고 비난한다.

“ Here was I thinking you a new-sprung child of nature ; there were you, the belated seedling of an effete aristocracy ! ”<sup>72)</sup>

Angel의 용서를 받지 못한 Tess는 절망에 사로잡힌다. Tess는 침대에 걸려 있는 mistletoe를 바라보면서 그것이 얼마나 우스꽝스럽고 어울리지 않는지를 실감한다. “ How foolish and inopportune that mistletoe looked now.”<sup>73)</sup> 이처럼 Tess 자신이 mistletoe와 同一한 모습으로 표현됨으로써 Tree Imagery는 분명해진다. Mistletoe처럼 소중하고 비밀스러웠던 Tess는 이제 Angel에게 더 이상 어울리지 않는 다른 사람으로 변모하게 된 것이다.

Mistletoe는 떡갈나무의 母胎로 간주되었고, 그 결과 그것이 害를 입지 않는 한 어떤 者라 할지라도 떡갈나무를 죽일 수는 없으며, 상처도 줄 수 없었다. Mistletoe가 健在하는 한 떡갈나무는 不死神이었기 때문이다. 그러나 그 신성한 심장인 mistletoe를 떼어내자마자, 떡갈나무는 곧 쓰러지는 것이다.<sup>74)</sup> 그리하여 mistletoe를 베어내는 것은 곧 Tess의 죽음에 대한 신호가 되고 원인이 되는 것이다. 따라서 Tess는 Angel에게 큰 부담이 되고 있는 자신의 존재를 깨닫고, 自殺을 기도하게 된다. 그러나 그녀는 이미 죽은 것이나 다름없는 존재였기 때문에 뜻을 이룰 수는 없는 것이다.

Angel은 Tess와 헤어진 後 두 사람이 함께 지냈던 Wellbridge 農家로 가서

---

70) 金相一, *op. cit.*, p.804

71) *Ibid*, p.807

72) Thomas Hardy, *op. cit.*, p.284

73) *Ibid*, p.286

74) 金相一, *op. cit.*, p.811

뒷정리를 한다. Angel 은 Tess 의 침실에서 시들어버린 mistletoe 를 발견하고 그것을 난로속으로 내던진다.

“ The mistletoe hung under the tester just as he had placed it. Having been there three or four weeks it was turning colour and the leaves and berries were wrinkled. Angel took it down and crushed it into the grate. ” 75)

Angel 이 mistletoe 를 던져버리는 것은 여러가지 의미에서 상징적이다. 그가 mistletoe 를 신중하게 옮겨다가 Tess 의 침실에 걸어놓은 것은 地面과의 접촉으로 mistletoe 가 손상받지 않도록 하기 위해서이다. 말하자면 신성한 수목의 생명이 집중되어 있는 植物을 땅에 접촉시킴으로써 일어나는 위험을 방지하려는 것이다. 76)

Mistletoe 는 本來 그 가지를 잘라서 간수했을 때 나타나는 황금빛 때문에 黄金의 가지 ( The Golden Bough ) 라고 불리워진다. 이 반짝이는 빛깔은 열매와 잎뿐만 아니라, 줄기에까지도 미치고 있으며, 이 때문에 가지 전체가 黄金의 가지로 보이는 것이다. 77) 따라서 Angel 은 이처럼 귀중한 황금의 가지를 불속으로 던져버림으로써 소중한 Tess 를 영원히 잃게 될것을 암시하고 있다.

여기에서는 또한 떡갈나무와 mistletoe 의 이야기가 얽혀있는 노르웨이의 Balder 神話를 再現하고 있기도 하다. Balder 神은 그 생명이 하늘 위에 있거나 땅 위에 있지 않고, 어떤 의미에서는 그 두존재 사이에 있다고 믿어지기 때문이다. 이 神은 하늘과 땅 사이에서 가장 신성한 나무인 떡갈나무 위에 기생하여 자라는 mistletoe 가지에 그 생명을 붙여넣어둔 植物神 또는 樹木靈이다. 이 神은 죽게 되었을 때 불에 태워졌다. 여기에서 火葬의 歷史가 시작된다. 78) 따라서 mistletoe 가 불에 던져지는 것은 Tess 가 죽게되는 것을 암시한다.

樹木의 Imagery 는 이 作品의 도처에서 일관성있게 나타나고 있다. Tree Imagery

75) Thomas Hardy, *op. cit.*, p.323

76) 金相一, *op. cit.*, p.854

77) *Ibid*, p.857

78) *Ibid*, pp.741-743

는 Angel 과 헤어진 Tess 가 다시 Alec 그리고 Angel 과의 새로운 결합이 성립 될것을 암시하고 있기도 하다.

“...when two people are once parted—have abandoned a common domicile and a common environment—new growths insensibly bud upward to fill each vacated place; unforeseen accidents hinder intentions, and old plans are forgotten.” 79)

Tess 가 부모님의 병환소식을 듣고 급히 Marlott 마을에 있는 그녀의 집앞에 당도했을때 그녀에게 맨 먼저 인사를 건네는 것은 나무가지였다.

“ In the direction of her mother’s house she saw a light. It came from the bedroom window, and a branch waved in front of it and made it wink at her.” 80)

Alec 이 Tess 를 찾아 들판으로 나왔을때, Tess 가 피워놓은 화톳불빛속에 나타나는 나뭇가지의 모습에는 Tess 의 운명이 암시되고 있다.

“ Westward, the wiry boughs of the bare thorn hedge which formed the boundary of the field rose against the pale opalescence of the lower sky. Above, Jupiter hung like a full-blown jonquil, so bright as almost to throw a shade. A few small nondescript stars were appearing elsewhere. In the distance a dog barked, and wheels occasionally rattled along the dry road.” 81)

가시나무 덩불위에 드리워진 앙상한 나무가지가 서쪽하늘에 비치고 있는 것은 Tess 의 쓸쓸하고 처참한 삶을 나타내며, 이 가지가 서쪽에 있는 것은 Tess 의 종말이 가까워졌음을 상징하고 있다.

Tess 는 Alec 을 살해한 後에 Angel 과 다시 만나, 숲속으로 피한다. 이 때 숲속에 우거진 나무가지는 마치 그들의 고통스러운 만남과 Tess 의 비통한 마음을 표현해주는 것 같다.

“ When they were deep among the moaning bough he stopped and looked at her inquiringly.” 82)

---

79) Thomas Hardy, *op. cit.*, p.300

80) *Ibid*, p.408

81) *Ibid*, p.410

82) *Ibid*, p.449

마침내 Tess의 비극적인 최후가 임박했음을 알리듯이, 두 사람은 죽은 나무가 지위에 앉아 최후의 만찬을 나눈다.

“ They sat down upon some dead boughs and shared their meal. Between one and two o'clock they packed up the remainder and went on again.” 83)

이상에서 살핀 것처럼 Hardy는 Tess의 가문과 Balder神話를 연관시킴으로써 有限한 時間과 無限한 不滅의 合一을 추구하고 있다. 즉 Tree Imagery를 통해 Tess를 Tree와 연결시킴으로써 영원한 우주의 生命을 표현하고 있다. 나무는 枯渴되지 않고 끊임없이 輪廻하는 不滅을 상징하기 때문이다.<sup>84)</sup> 그리고 나무는 결코 노쇠하지 않는 生命의 源泉으로서 植物과 人間사이의 不단한 生命의 交流를 암시하고 있는 것이다. 말하자면 植物의 年次的인 生命循環을 表現하고 있는 것이다. Hardy는 mistletoe의 Image를 영상적으로 반복함으로써 自然過程이 결코 盲目的으로 변화하는 것이 아니라, 成長과 死亡 그리고 再生이 되풀이 되는 秩序있는 리듬을 발견하고 있는 것이다.

E. 夢幻 ( Dreaminess ) Imagery

Tree Imagery가 宇宙的이고 보편적인 藝術의 측면이라면, Dreaminess Imagery는 現代的이고 個人的인 예술의 측면이다. 여기에서는 Tess의 성격적인 夢환현상과 그녀의 조상과 연결된 d'Urberville Coach legend를 살펴봄으로써 지금까지 고정관념으로 되어온 Hardy의 관점을 재검토해보려는 것이다. Hardy는 단순한 전원작가일뿐만 아니라 개인 성격의 정신적이고 의식적인 측면에 대해서도 날카로운 안목을 가지고 있었다. Hardy는 물질적인 세계란 하나의 현상에 불과한 것이라고 다음과 같이 말하고 있다.

83) *Ibid*, p.452

84) Wilfred L. Guerin, *Labor, Morgan, Willingham*, *op. cit.*, p.161

“ I was thinking a night or two ago that people are somnambulists—that the material is not the real—only the visible, the real being invisible optically. That it is because we are in a somnambulistic hallucination that we think the real to be what we see as real.”<sup>85)</sup>

그리고 그는 이 作品의 제 13 장에서 “ ... the world is only a psychological phenomenon, and what they seemed they were.”<sup>86)</sup> 라고 말하고 있기도 하다. 이것은 단적으로 Hardy 가 人間의 心理的인 측면에 깊은 관심을 갖고 있었다는 것을 의미한다.

Tess 의 성격은 단순하게 보이나, 外的으로만 그녀의 성격을 파악한다는 것은 어려운 일이다. Tess 의 성격에서는 대체로 두가지 특성을 찾아볼 수 있다. 첫째는 자존심과 독립심이 강한 반면에 他人과 運命에 대해서는 柔順하고 服從的이라는 점이다. 그리고 둘째로는 因習的인 윤리도덕에 의해서 정서와 감정이 본질적으로 자연세계와 동화를 이루면서도 그것에 구속받는 점이다.<sup>87)</sup> 이처럼 Tess 는 단순하고도 치밀한 성품을 지니고 있지만 깊숙한 그녀의 내면에는 소외감과 꿈꾸는 듯한 몽환적인 기질이 약점으로 잠재하고 있다.

Hardy 는 Tess 의 內面 깊숙이 잠재하고 있는 이 몽환적인 성격과 그녀의 조상들이 저지른 罪에 얽힌 유명마차전설을 연결시킴으로써, 20세기 小説의 특징인 인간소외와 자아의 세계를 추구하고 있으며, 연상수법을 통해 潛在意識을 깊이 파헤치고 있다 하겠다.

마차와 연관된 Tess 의 몽환적인 성격은 그녀의 조상을 발견하는 것으로부터 시작된다. Tess 의 아버지는 조상의 유서깊음을 목사로부터 전해 듣고, 우쭐한 기분에서 걸음을 멈추고 동네소년을 시켜 마차를 보내 주도록 전한다.

“ ‘ Now take up that basket, and goo on to Marlott, and when you’ve come to The Pure Drop Inn, tell’em to send a horse and carriage to me immed’ately, to carry me hwome. And in the bottom

85) Scott Elledge(ed), “Hardy’s Autobiography”, *op. cit.*, p.357

86) Thomas Hardy, *op. cit.*, p.116

87) David Lindley, *Notes On Tess of the d’Urbervilles*, (Longman York Press,1980), p.55

o' the carriage they be to put a noggin o' rum in a small bottle, and chalk it up to my account.” 88)

Tess 는 축제행렬속에서 아버지가 술에 취해 마차를 타고 오는 모습을 보게 된다.

“ As she looked round Durbeyfield was seen moving along the road in a chaise belonging to The Pure Drop, driven by a frizzle-headed brawny damsel with her gown-sleeves rolled above her elbows. This was the cheerful servant of that establishment, who, in her part of factotum, turned groom and ostler at times. Durbeyfield, leaning back, and with his eyes closed luxuriously, was waving his hand above his head, and singing in a slow recitative—” 89)

아버지가 만취했기 때문에 Tess 는 아버지대신 말마차를 몰고 꿀벌통을 전하러 떠난다. 그러나 마차를 몰고 가던 중에 Tess 는 꿈꾸는 듯한 몰입감에 빠져든다. 그 결과 말마차는 우편마차와 충돌사고를 일으킨다.

“ They were a long way further on than when she had lost consciousness, and the waggon had stopped. A hollow groan, unlike anything she had ever heard in her life, came from the front, followed by a shout of ‘Hoi there!’”

In consternation Tess jumped down, and discovered the dreadful truth. The groan had proceeded from her father's poor horse Prince.” 90)

Tess 는 이 사건으로 인하여 정신적인 충격을 받게 된다. 가족의 유일한 생계 수단인 말을 죽였다는 心理的인 압박감은 그녀의 腦裡에 깊은 精神的인 상처를 남긴다. 즉 그녀의 無意識世界속에 마차사고로 상처받은 心理가 固着現狀을 일으키게 되는 것이다. 이것은 Alec 과 마차를 타고 갈때 분명하게 나타난다.

“ Ever since the accident with her father's horse Tess Durbeyfield, courageous as she naturally was, had been exceedingly timid on wheels; the least irregularity of motion startled her. She began to get uneasy at a certain recklessness in her conductor's driving.” 91)

---

88) Thomas Hardy, *op. cit.*, p.26

89) *Ibid*, p.31

90) *Ibid*, p.52

91) *Ibid*, p.76

이 心理的인 충격은 점차 깊어지면서 조상들의 罪에 연관된 Phantome coach legend와 연산작용으로 연결됨으로써, 몰입상태에 빠질때 Tess는 마차전설을 연상하게 된다.

이러한 몽환상태는 Tess의 불행함과 연관된다. Tess가 Alec과 Chase 숲으로 가게 된것도 Alec과 같이 타고 가는 말위에서 잠깐 몽환상태에 빠졌기 때문이다.

“Whether on this [ a faint luminous fog ], or from absent-mindedness, or from sleepiness, she did not perceive that they had long ago passed the point at which the lane to Trantridge branched from the high-way, and that her conductor [ Alec ] had not taken the Trantridge track. ... In that moment of oblivion her head sank gently against him.”<sup>92)</sup>

낙농장에서 일을 할때도 Tess는 종종 몽환적인 상태에 빠져든다. Angel은 이와 같은 골똥한 모습을 보고 Tess를 좋아하게 된다. Tess와 Angel은 친근해지고, 이로인해서 Tess는 Alec에게서 입은 상처를 보상받고, 행복해진다. 그러나 Angel로부터 청혼을 받았을때 그녀는 심각한 정신적인 번뇌에 사로잡히고, 몽환상태를 일으킨다.

“Possibly the Talbothays milk was not very thoroughly skimmed that afternoon. Tess was in a dream wherein familiar objects appeared as having light and shade and position, but no particular outline.”<sup>93)</sup>

그러나 Tess는 고백을 하지 못한 상태로 Angel과 결혼한다. 결혼식이 진행되는 동안에도 Tess는 안절부절하여 꿈속을 헤맨다.

“Upheld by the momentum of the time Tess knew nothing of this ; did not see anything ; did not know the road they were taking to the church. She knew that Angel was close to her ; all the rest was a luminous mist. She was a sort of celestial person, who owed her being to poetry—one of those classical divinities Clare was accustomed to talk to her about when they took their walks together.”<sup>94)</sup>

92) *Ibid*, p.99

93) *Ibid*, p.215

94) *Ibid*, p.263

결혼식 後에 Tess 는 Angel 과 같이 타고왔던 낡은 마차를 보면서, 그 마차를 꿈속에서 보았던 것 같다고 말한다. 이 말은 바로 그녀의 無意識世界속에 潛在되어 있던 마차사고로 상처받은 心理가 意識속에 나타난 것이다. 그러나 Hardy 는 Angel 의 입을 통해 유령마차전설을 들려줌으로써 Tess 의 몽환상태와 마차전설의 유전적인 성향을 결합시키고 있다.

Tess 는 끝내 그녀의 良心的인 고백을 Angel 에게 털어 놓는다. 이로 인하여 두사람은 헤어진다. Tess 와 Angel 이 헤어져 있을 때 Alec 은 다시 Tess 를 찾아와서 그녀를 궁지로 몰고 간다. Alec 은 맨 처음에 했던 것처럼 마차를 끌고 Flintcomb-Ash 에 나타난다. 그러나 Tess 는 그를 외면하고 자신이 하는 일에 만 열중한다. 그러던 어느 날, Alec 이 다시 찾아왔을때 그녀는 꿈속같은 몽환상태에 잠긴다.

“ Then the threshing-machine started afresh ; and amid the renewed rustle of the straw Tess resumed her position by the buzzing drum as one in a dream, untying sheaf after sheaf in endless succession.” 95)

가족들이 고향에서 쫓겨나게 되었을때 Tess 는 심한 자책감에 괴로워한다. 그러던 어느 날 Alec 은 몽환상태에 빠져있는 Tess 를 찾아와서 유령마차전설에 대한 이야기를 들려준다.

“ ‘ Didn’t you see me ? ’ asked d’Urberville.

‘ I was not attending,’ she said. ‘ I heard you, I believe, though I fancied it was a carriage and horses. I was in a sort of dream.’

‘ Ah ! you heard the d’Urberville Coach, perhaps. You know the legend, I suppose ? ’

‘ No, My — somebody was going to tell it me once, but didn’t’.

‘ If you are a genuine d’Urberville I ought not to tell you either, I suppose. As for me, I’m a sham one, so it doesn’t matter. It is rather dismal. It is that this sound of a non-existent coach can only be heard by one of d’Urberville blood,

---

95) *Ibid*, p.393



and it is held to be of ill-omen to the one who hears it. It has to do with a murder, committed by one of the family, centuries ago”.

‘Now you have begun it, finish it.’

‘Very well. One of the family is said to have abducted some beautiful woman, who tried to escape from the coach in which he was carrying her off, and in the struggle he killed her — or she killed him — I forget which. Such is one version of the tale...’<sup>96)</sup>

Tess가 살인사건이 담긴 마차전설을 듣게 되는 것은 나중에 Alec을 殺害하게 되는 원인이 이 마차소리에 연유한 것임을 간접적으로 시사해주고 있다.

Tess의 몽환상태는 Angel이 다시 Tess를 찾아서 Sandbourne으로 갔을때 나타나고 있다. 여기에서 Tess를 만나는 순간 Angel의 눈에 비친 그녀의 모습은 아무리 도망치려해도 꿈쩍할 수 없는 꿈속의 도망자처럼 보였던 것이다.

“She seemed to feel like a fugitive in a dream, who tries to move away, but cannot.”<sup>97)</sup>

이러한 Tess의 모습은 마치 물결위에 떠 있는 시체와 같은 것이며, 살아있는 意志와는 분리된 정신이상적인 징후를 나타내고 있는 것이다.

“Tess had spiritually ceased to recognize the body before him as hers — allowing it to drift, like a corpse upon the current, in a direction dissociated from its living will.”<sup>98)</sup>

Alec을 살해한 Tess가 급히 Angel을 뒤쫓아 왔을 때 Tess를 만난 Angel은 그녀가 마치 실성한 사람으로 생각되었다. Angel은 그 순간 Tess와 d’Urberville家の 유령마차전설을 연상함으로써, Tess가 Alec을 살해한 것은 Tess의 意識的이고 故意的인 行動이 아니라, 無意識的인 夢幻狀態에서 저지른 偶發的인 行爲임을 나타내고 있다.

“Unable to realize the gravity of her conduct she seemed at last content; and he looked at her as she lay upon his shoulder, weeping with happiness, and wondered what obscure strain in the

---

96) *Ibid*, p.417

97) *Ibid*, p.443

98) *Ibid*, p.450

d'Urberville blood had led to this aberration—if it were an aberration. There momentarily flashed through his mind that the family tradition of the coach and murder might have arisen because the d'Urberville had been known to do these things. As well as his confused and excited ideas could reason, he supposed that in the moment of mad grief of which she spoke her mind had lost its balance, and plunged her into this abyss.” 99)

Hardy는 Dreaminess Imagery를 통해서 Tess의 살해행위가 그녀 자신 보다는 조상으로부터 물려받은 遺傳的인 성질에 의한 行爲임을 강조하고 있다. 이것은 그녀가 無罪임을 암시하는 것이며, 이 作品의 副題인 “A Pure Woman”의 意味에도 부합되는 것이라고 할 수 있다.

여기에서 우리는 순연한 善人이나 순연한 惡人이 悲劇의 主人公이 될 수 없으며, 善한 성질을 가졌지만 性格上 缺陷이 있어 過誤를 범하게 되는 人間만이 비극의 主人公이 될 수 있다는 古典詩學의 法則을 이해할 수 있게 된다. 100)

지금까지 살펴본 Dreaminess Imagery를 통해 다음과 같은 사실을 알 수 있다. Thomas Hardy는 Henry James나 Joseph Conrad, 또는 James Joyce나 Virginia Woolf 같은 現代의인 作家에 先行하여 人間의 內面世界를 깊이 파헤치고 있다 하겠다. 다시 말해서 Tess의 몽환적인 기질을 통하여 시간적 관계를 무시하기도 하고, 유령마차전설을 삽입함으로써 시간을 분리시키기도 하며, Tess의 성격이 갖는 부피와 깊이의 전개가 충분히 전달될때까지 이야기를 추리해가는 방법을 쓰고 있는 것이다. Hardy는 Tess의 유전적인 측면과 성격적인 측면을 미묘하게 組合함으로써 하나의 독특한 藝術的인 技巧를 펼치고 있는 것이라고 할 수 있다.

#### F. 其他 ( The others ) Imagery

여기에서는 Weed, Fire, Bird, 및 Fog에 대한 Imagery를 간단히 살펴보기로 한다.

Weed Imagery는 Tess의 受動的인 性格에 대한 補完의 역할을 하는 것이다.

99) *Ibid*, p.450.

100) 崔載瑞, 文學原論, ( 서울: 信元圖書, 1978 ), p.219

왜냐하면 잡초는 Talbothays 낙농장의 젖소들이 먹는 먹이가 되며, 얼마없어 시들 어버리는 덧없음을 나타내기 때문이다. 그리고 잡초는 곡식과의 끈질긴 생존투쟁을 벌이는 인내성을 갖고 있기도 하며, 젖소들에게 먹혀버리는 受動的인 象徴性을 갖고 있기도 하다. 이런 수동적인 모습은 Tess가 Angel의 청혼을 他意에 의해 受諾하는 데에서 찾아볼 수 있다.

“ She had consented. She might as well have agreed at first. The ‘ appetite for joy ’ which pervades all creation, that tremendous force which sways humanity to its purpose, as the tide sways the helpless weed, was not to be controlled by vague lucubrations over the social rubric.” 101)

Tess는 그녀의 짧은 人生을 살면서 수 많은 고통을 감수하였다. 이와같은 고통은 그녀가 통제할 수 없는 他力에 기인한 것이다. 다시말해서 그녀의 운명은 people, place 및 history에 의해서 좌우되었다. people은 Alec과 Angel이라는 두 남자라고 할 수 있고, place는 그녀의 全般的인 周圍環境을 뜻하며, history는 그녀의 조상으로부터 물려받은 武士的인 충동기질이다. 이 모든것이 형성하는 Tess의 수동적인 성격을 암시하는 Weed Imagery는 Talbothays 낙농장의 버려진 뜰에서 가장 명확하게 표현되고 있다.

“ The outskirts of the garden in which Tess found herself had been left uncultivated for some years, and was now damp and rank with juicy grass which sent up mists of pollen at a touch; and with tall blooming weeds emitting offensive smells — weeds whose red and yellow and purple hues formed a polychrome as dazzling as that of cultivated flowers.” 102)

Fire Imagery는 Tess가 어두운 운명의 힘에 부딪히는 순간에 나타나 더욱 압울한 효과를 준다. 말하자면 Tess의 삶을 불행으로 이끄는 근원이 되거나 그 불행을 가중시켜주는 역할을 하고 있다. Angel과 Tess가 서로의 과거를 고백하기 직전에 난로에서 반사되는 불빛은 이 두사람 앞에 닥쳐올 비극을 예시하는 듯하다

---

101) Thomas Hardy, *op. cit.*, p.238

102) *Ibid*, p.160

“ A steady glare from the now flameless embers painted the sides and back of the fireplace with its colour, and the well-polished andirons, and the old brass tongs that would not meet. The underside of the mantel-shelf was flushed with the high-colored light, and the legs of the table nearest the fire. Tess’s face and neck reflected the same warmth, which each gem turned into an Aldebaran or a Sirius—a constellation of white, red, and green flashes, that interchanged their hues with her every pulsation...

Their hands were still joined. The ashes under the grate were lit by the fire vertically, like a torrid waste. Imagination might have beheld a Last Day luridness in this red-coaled glow, which fell on his face and hand, and on hers, peering into the loose hair about her brow, and firing the delicate skin underneath.”<sup>103)</sup>

이것은 Tess가 양심의 가책때문에 기진한 것처럼 사방으로 너울거리는 불빛은 불길한 전조를 느끼게 하며, 거의 다 타버려서 연기도 나지 않는 등결불에서 뿜어내는 강렬한 불빛은 마치 Tess의 양심의 가책이 안겨주는 고통을 암시하는 것 같다.

두 사람의 고백이 끝난 뒤에 난로에서 타오르는 불빛의 형상은 그들의 심중을 반영하고 있는 것 같다.



“ The fire in the grate looked impish—demoniacally, funny, as if it did not care in the least about her strait. The fender grinned idly, as if it too did not care. The light from the water-bottle was merely engaged in a chromatic problem. All material objects around announced their irresponsibility with terrible iteration. And yet nothing had changed since the moments when he had been kissing her; or rather, nothing in the substance of things. But the essence of things had changed.”<sup>104)</sup>

이 불빛은 Tess와 무관하다는 듯이 괴이한 표정을 짓고 있으며, 물병에서 반사되는 불빛도 Tess의 슬픔에는 아랑곳없이 형형색색의 빛깔만 반사하고 있다. 이것은 Tess의 과거를 알게 된 Angel의 냉담한 반응을 암시하는 듯 하다.

103) *Ibid*, pp.275-278

104) *Ibid*, p.278

Flintcomb-Ash에서 돌아온 Tess가 들관에서 화롯불을 피우는 장면은 인상적이다. 태양빛이 理性, 自由, 希望을 상징하는 것이라면, 태양빛이 사라진 뒤에 人間의 손에 의해서 일으켜진 어두운 불빛은 野性的이고 盲目的인 情慾을 뜻하는 것이라고 할 수 있다. Tess가 피워놓은 화롯불 앞에 때마침 정열의 상징인 Alec이 나타나 Tess를 유혹한다. 그의 유혹을 받는 Tess의 모습은 이 불빛과 더불어 더욱 선명하게 부각된다.

“...The fire flared up, and she beheld the face of d’Urberville.

The unexpectedness of his presence, the grotesqueness of his appearance in a gathered smockfrock, such as was now worn only by the most old-fashioned of the labourers, had a ghastly comicality that chilled her as to its bearing. D’Urberville emitted a low long laugh.” 105)

西洋에서는 Augustine이, 東洋에서는 佛陀가 다 같이 人間의 情慾을 불에 比喻하였듯이,<sup>106)</sup> 여기에서는 Alec의 무분별한 정욕을 의미하고 있으며 이로 인하여 Tess의 悲運이 시작되는 것이다.

Bird Imagery는 마치 Tess의 영혼과 같은 존재를 상징하고 있는 것처럼 보이며, Tess 자신을 대변하고 있는 듯하다. 마차사고가 일어난 후 우편마차의 마부가 보내올 사람을 기다리던 Tess는 동이 틀 무렵 생울타리에서 몸을 털고 일어나 지저귀는 새들을 바라본다.

“The atmosphere turned pale, the birds shook themselves in the hedges, arose, and twittered; the lane showed all its white features, and Tess showed hers, still whiter.” 107)

이것은 그녀 역시 이제부터 고향을 떠나서 가족의 모든 것을 떠맡아야 하게 될 것을 암시하는 것 같다.

Tess가 Trantridge로 떠나는 새벽, 마치 Tess의 비극적인 운명의 前兆처럼 새 한마리가 날이 밝기도 전에 느닷없이 울어재꾼다.

105) *Ibid*, p.411

106) 李昌培(譯), T.S.Eliot(著), 엘리엇選集(서울:乙酉文化社, 1977), p.21

107) Thomas Hardy, *op. cit.*, p.53

“ On the morning appointed for her departure Tess was awake before dawn—at the marginal minute of the dark when the grove is still mute, save for one prophetic bird who sings with a clear-voiced conviction that he at least knows the correct time of day, the rest preserving silence as if equally convinced that he is mistaken.” 108)

Angel 과 Tess 가 Talbothays 낙농장에서 산책하고 있을때 두 사람은 비상하는 새들을 바라본다. 어느날 다시 이들이 산책하는 동안에 Angel 과 같이 걸어가는 Tess 의 모습을 비유하여 한마리의 새가, 마치 Tess 의 삶이 덧없음을 암시하듯이, 땅을 스치며 재빠르게 날아오르는 것으로 표현되고 있다.

“...as she walked leaning on his arm; her contented pauses, the occasional little laugh upon which her soul seemed to ride—the laugh of a woman in company with the man she loves and has won from all other women—unlike anything else in nature. They marked the buoyancy of her tread, like the skim of a bird which has not quite alighted.” 109)

Hardy 는 Tess 의 Alec 과의 불행한 사건을 비유하여, 텃에 걸려든 한 마리의 새로 표현함으로써 Tess 와 새의 Image 는 더욱 밀접하게 연관되고 있다.

“ It was no mature woman with a long dark vista of intrigue behind her who was tormented thus; but a girl of simple life, not yet one-and-twenty, who had been caught during her days of immaturity like a bird in a springe.” 110)

Eminster 목사관에서 Flintcomb-Ash 로 돌아오던 Tess 는 숲속에서 피투성이가 되어 고통속에 죽어가는 野生의 꿩을 발견하게된다. 마치 자기의 생명이 끊기게 될 것을 암시하듯이 자신의 손으로 새들의 고통을 멎게 해준다.

“ ‘ Poor darlings—to suppose myself the most miserable being on earth in the sight o’ such misery as yours!’ she exclaimed, her tears running down as she killed the birds tenderly. ‘And not

---

108) *Ibid*, p.71

109) *Ibid*, p.243

110) *Ibid*, p.245

a twinge of bodily pain about me. I be not mangled, and I be not bleeding, and I have two hands to feed and clothe me.' She was ashamed of herself for her gloom of the night, based on nothing more tangible than a sense of condemnation under an arbitrary law of society which had no foundation in Nature." 111)

Tess가 지내는 Flintcomb-Ash로 날아든 북극새의 눈을 통해 표현된 북극의 처절한 흑한의 정경은 마치 Tess의 육체적, 정신적인 곤경을 대변해 주고 있는 것 같이 보인다.

"After this season of congealed dampness came a spell of dry frost, when strange birds from behind the North Pole began to arrive silently on the upland of Flintcomb-Ash; gaunt spectral creatures with tragical eyes — eyes which had witnessed scenes of cataclysmal horror in inaccessible polar regions of a magnitude such as no human being had ever conceived, in curdling temperatures that no man could endure; which had beheld the crash of icebergs and the slide of snowhills by the shooting light of the Aurora; been half blinded by the whirl of colossal storms and terraqueous distortions; and retained the expression of feature that such scenes had engendered." 112)

Fog Imagery는 사랑의 情熱을 암시하며 Tess가 사랑에 빠지거나 정욕에 의해 희생될 때 그녀의 주변에 자주 나타난다.

Chaseborough장날 Tess가 Alec의 정욕에 희생될 것을 예고하듯이 Trant-ridge사람들의 광란적인 무도장에서는 먼지와 꽃가루가 뒤섞인 안개의 묘사가 나타나고 있다.

"When she came close and looked in she beheld indistinct forms racing up and down to the figure of the dance, the silence of their footfalls arising from their being overshoe in 'scroff' — that is to say, the powdery residuum from the storage of peat and other products, the stirring of which by their turbulent feet created the nebulosity that involved the scene. Through this floating, fusty *débris* of peat and hay, mixed with the perspirations

111) *Ibid*, p.335

112) *Ibid*, p.345

and warmth of the dancers, and forming together a sort of vegeto-human pollen, the muted fiddles feebly pushed their notes, in marked contrast to the spirit with which the measure was trodden out.”<sup>113)</sup>

이것은 Alec 과의 불행한 사건이 벌어질 전조가 되는 것이다.

Tess 가 Alec 에게 순결을 잃게 되는 Chase 숲에는 방향도 짐작할 수 없을 만큼 짙은 안개가 끼어서 모든 것을 휩싸고 있었다.

“ She was silent, and the horse ambled along for a considerable distance, till a faint luminous fog, which had hung in the hollows all the evening, became general and enveloped them. It seemed to hold the moonlight in suspension, rendering it more pervasive than in clear air. ... on account of the fog The Chase was wrapped in thick darkness, although morning was not far off.”<sup>114)</sup>

Tess 가 Angel 과 사랑에 빠지는 장소 역시 음습하여, 무성한 풀과 잡초의 꽃가루가 안개처럼 피어오르는 뜰 언저리이다.

“ The outskirts of the garden in which Tess found herself had been left uncultivated for some years, and was now damp and rank with juicy grass which sent up mists of pollen at a touch; and with tall blooming weeds emitting offensive smells—weeds whose red and yellow and purple hues formed a polychrome as dazzling as that of cultivated flowers. ...

The floating pollen seemed to be his notes made visible, and the dampness of the garden the weeping of the garden's sensibility. Though near nightfall, the rank-smelling weed-flowers glowed as if they would not close for intentness, and the waves of colour mixed with the waves of sound.”<sup>115)</sup>

두 사람의 사랑이 깊어지고, 未明속에 산책하는 곳에서도 역시 여름안개가 무럭 무럭 피어나고 있었다.

---

113) *Ibid*, p.90

114) *Ibid*, pp.98-102

115) *Ibid*, pp.160-161



“ They could then see the faint summer fogs in layers,woolly, level, and apparently no thicker than counterpanes, spread about the meadows in detached remnants of small extent. …

Or perhaps the summer fog was more general, and the meadows lay like a white sea, out of which the scattered trees rose like dangerous rocks. Birds would soar through it into the upper radiance, and hang on the wing sunning themselves, or alight on the wet rails subdividing the mead, which now shone like glass rods. Minute diamonds of moisture from the mist hung, too, upon Tess’s eyelashes, and drops upon her hair, like seed pearls.” 116)

마치 안개가 걸리면 모든 것이 분명해지듯이 Tess와 Angel의 사랑도 덧없이 끝나버리고 만다.

앞에서 보았던 것처럼 Weed, Fire, Bird 및 Fog Imagery는 이 作品의 주제인 Tess의 비극적인 운명을 더욱 명료하게 腐刻시켜주는 역할을 하고 있다.



---

116) *Ibid*, pp.170-171

### Ⅲ . 結 論

이제까지 Tess 속의 복잡미묘한 心像形成이 어떻게 의미심장한 상징체계를 구성하는지를 분석함으로써 Hardy의 독특한 예술적 인생표현을 살펴보았다. 多種多樣的 Imagery 들을 질서있게 종합하고 形象化하는 作家의 뛰어난 想像力은 作品의 審美的인 藝術性을 高揚시키고 있을뿐만 아니라 더 나아가서 冷酷한 人間狀況속의 運命的인 事件展開라는 Hardy 小説의 主題를 더욱 效果的으로 表現하고 있음을 알 수 있었다.

Hunting Imagery는, 곳곳에 등장하는 여러가지 사냥 이야기 배경속에서, 열정적인 두 남자 Alec과 Angel에게 쫓김을 당하는 순진무구한 주인공 Tess를 선명히 부각시킴으로써 生長條件에 背馳되거나 和合되지 못하는 동물처럼, 時時刻刻으로 自身을 추적하는 運命的 회룡에 시달리는 人間狀況을 印象的으로 形象化시키고 있다.

Field Imagery는 太古의 부터의 自然의 거친 숨소리가 들리는 듯한 英國農村의 廣漠한 벌판위에서 벌어지는 처절한 人間 드라마를 연상시킴으로써, 生存을 위협하는 온갖 위험에 노출된 不可知의 人間運命을 상징하는데 효과적이었다.

Dressing-up Imagery는, Tess가 순결을 상징하는 하얀 옷을 차려 입을 때 비극적인 사건에 휘말려드는 것을 보여줌으로써 個人的 善意와 潔白함이 外部世界의 冷酷함에 부딪혔을 때 얼마나 無力하게 되는지를 보여 주고 있으며, 이것은 또한 俗物化 傾向을 가고 있던 Victoria朝 後期 英國人들의 表裏不同한 意識分裂을 암시한다고 볼 수 있을 것이다.

Tree Imagery는, 永遠不滅의 生命을 상징하는 떡갈나무와 mistletoe를 Tess의 幸·不幸의 결정과 교묘하게 결부시킴으로써 주인공의 운명이 개인적인 차원에 머무는 것이 아니라 全宇宙的인 生命의 무한한 輪廻에까지 뻗치는 것임을 암시하고 있으며, Tess의 家門과 Balder 神話와의 연관성은 유한한 삶과 무한한 우주와의 合一을 연상케 한다.

Dreaminess Imagery는, Tess 집안의 연쇄적인 비극발생의 발단인 馬車交通事故와 Tess의 Alec 殺害등의 주요사건들이 주인공의 夢幻狀態속에서 일어남을 보여줌으로써, 人間行動의 論理性이 有限함과 人間歷史에의 신비감을 느끼도록 해 주고, 이것은 나아가서 科學的 合理主義의 限界認識을 小說技法속에 도입하는 이른바 <意識의 흐름>수법의 한 源流가 Hardy에게 있었음을 상기시킨다.

위에서 본바와 같은 Tess 속의 수 많은 心像組織들은 表面的인 意味 以上の 것을 지니고 相互間에 밀접한 關係를 맺으면서 주인공의 삶에 깊이 얽혀있고, 그럼으로써 人生의 審美的 意味 增大에 크게 기여하고 있는데, 이런 일은 作家의 高度로 세련된 美意識과 藝術的 想像力에 의하여 가능했다고 볼 수 있을 것이다.

우리는 Thomas Hardy에 의해 이루어진 예술적인 人生再現을 통하여, 巨大한 自然力 앞에서 겸허한 자세를 배우고, 냉혹한 運命의 물결에 휩쓸리는 無力한 人間像에 대하여 무한한 동정심을 느끼게 될 것이다. 自然과 運命의 힘은 그것에 거역함으로써가 아니라 겸허하게 조화되려고 함으로써 극복될 수 있다는 것이 그의 가르침이라고 볼 수 있기 때문이다.



## 參 考 文 獻 目 錄

- 金相一(譯). Sir James Frazer(著). 黄金의 가지. 서울:乙酉文化社, 1978.
- 李京植, 李明燮, 李在浩(共譯). Elizabeth Drew(著). 英國小說의 理解와 分析. 서울:探求堂, 1979.
- 李景植(譯). Jacob Issacs(著). 현대문학의 탐구. 서울:大運堂, 1979.
- 李商燮. 문학연구의 방법. 서울:探求堂, 1976.
- 이장환(譯). Thomas Hardy(著). 테스. 서울:三中堂, 1983.
- 李昌培(譯). T.S.Eliot(著). 엘리엇 選集. 서울:乙酉文化社, 1977.
- 崔載瑞. 文學原論. 서울:信元圖書, 1978.
- 韓國英語英文學會 編. 英國文學史. 英美語學文學叢書. 1. 서울:新丘文化社, 1980.
- Butler, Lance St. John(ed). *Thomas Hardy After Fifty Years*. London: The Macmillan Press LTD, 1977.
- Frazer, Sir James. Theodor H. Gaster(ed.). *The New Golden Bough*. S.G. Phillips, INC. 1959.
- Émile Legouis. V. F. Boyson & J. Coulson(Trans.). *A Short History of English Literature*. Tower Press.
- Guerard, Albert J(ed.). *Hardy*. N.J. Prentice-Hall, INC. Englewood Cliffs, 1963.
- Guerin, Wilfred L., Labor, Earl G., Morgan, Lee., Willingham, John R. *A Handbook of Critical Approaches To Literature*. 2nd,ed. New York; Harper & Row Publishers, 1979.
- Hardy, Thomas. *Tess of the d'Urbervilles*. 서울:Shina-sa, 1980.(Text)원용
- Hardy, Thomas. *Tess of the d'Urbervilles*. Scott Elledge(ed.). New York, London:W. W. Norton & Company, 1979.

- Lindley, David. *Notes On Tess of the d'Urbervilles*. Longman York Press, 1980.
- McLeod, George J. *The Norton Anthology of English Literature*. 4th,ed. Vol,2. Toronto :W. W. Norton & Company, INC,1979.
- Miles, Dudley., Pooley, Robert C. *A History of English Literature*. Chicago: Foresman and Company, 1948.
- Untermeyer,Louis. *A Concise Treasury of Great Poems*. U. S. A. : Simon & Schuster, INC. 1971.



<Abstract>

A Study of Imagery in Tess of the d'Urbervilles  
by Thomas Hardy

Lee Young-Hwa

English Education Major  
Graduate School of Education  
Cheju National University  
Cheju Korea

Supervised by Professor Kim Soo-Jong

This paper deals with many examples of imagery pattern of one sort and another throughout the book. The purpose of this thesis, therefore, is to examine the meaning of imagery pattern.

One of the subtlest techniques Hardy uses in *Tess* is that of building up various series of connected images.

In chapter II, hunting, field, dressing-up, tree, dreaminess, and the others imagery are dealt with. These images tend to convey that sense of art. The artistry of *Tess* cannot be fully appreciated without a realization of its imagery system.

Not content with the careful patterning of events, characters and various explicit forshadowings, Hardy creates tiny correspondences of image and verbal detail which run like threads throughout the book.

The whole of this thesis emphasizes the care over detail which Hardy shows in his control of various kinds of imagery in *Tess*. Such care is especially appropriate in a book which is concerned very specifically with the mesh of events in the life of its heroine.

Recognizing the intricate imagery which Hardy creates the reader is experiencing himself the artistic equivalent of the real mesh which entraps Tess.

---

\* A thesis submitted to the committee of the Graduate School of Education, Cheju National University in partial fulfilment of the requirement for degree of master of Education in May, 1985.